MODELS PCO375DC, PCO575DC OWNER'S GUIDE
GUÍA DEL PROPIETARIO DE MODELOS PCO375DC, PCO575DC
GUIDE D'UTILISATION – MODÈLES PCO375DC, PCO575DC

CONTENTS

Important Instructions 2
Product Information 5
Visual Air Quality Indicator 6
True HEPA Filtration 7
Control Panel 8
How to Use 9
User Tips 11
Filter Replacement 12
Silverscreen™ Tray and UV Bulb Replacement 17
Cleaning and Maintenance 19
Troubleshooting 20
Warranty ..... Inside Back Cover

Español p. 22 Français p. 44



PCO575DC

PCO375DC

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
This owner's guide and any additional inserts are considered part of the product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, please familiarize yourself with all operating and safety instructions. Please keep all documents for future reference and pass these documents on, together with the product, to any future owner. See our website to view, download and print the most current version of this owner's guide.

INTENDED USE: This product is intended to purify the air in indoor living spaces only in the United States and Canada. This product is not intended for commercial or industrial use. The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury due to unauthorized use or product modification. Failure to follow these directions will void the product warranty. This product is intended to be used on the floor and not on an elevated surface such as a table or desktop.

WARNING: Risk to Children and Impaired Persons
- Supervision is required during the installation, operation, cleaning and maintenance of this product by children 12 years of age and younger and anyone with reduced physical, sensory or mental capabilities. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance, its parts and packaging material.

INSTALLATION WARNING—To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:
- Place this product away from curtains, draperies, tablecloths and other fabrics, since they may be drawn into the product, damage the motor and/or cause a fire.
- No part of this product (the appliance, power cord, plug, packaging, etc.) should be placed near furnaces, fireplaces, stoves or other high temperature heat sources. Do not use this product in a window, on an uneven or unstable surface, or near water.
- The appliance, power supply, power cord and plug cannot come into contact with water. Do not use this product on wet surfaces. Do not use this product in a bathtub or shower or position product where it may fall into a bathtub, laundry, swimming pool or other water container. Do not use this product outdoors or expose it to weather or elements.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over. The cord should not hang over edges of counters or be placed where it can be crimped or closed in doors. Place appliance near an easily accessible outlet so the product can be unplugged quickly during an emergency.

SAFE USE WARNING—To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:
- **WARNING:** To reduce likelihood of circuit overload, fire and electric shock, do not operate with a solid state speed device, such as a dimmer control switch.
- Do not operate unit if the unit has been dropped or damaged. Do not use this product if it has a damaged power cord or plug. To avoid risk of electrical shock, do not attempt to repair or replace parts. Only original replacement parts may be used. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Contact Vornado Consumer Service at 1-800-234-0604 (phone) or consumerservice@vornado.com (email) for further

instructions about replacement and repair.

- Before plugging power cord into electrical outlet, be sure that all electrical information on the rating label, including voltage, is compatible with your outlet's power supply.
- Never use the cord as a handle or otherwise yank, strain or stretch the power cord.
- While the product is plugged in, do not insert or allow foreign objects to enter any input or output opening as this may cause risk of electric shock or fire, or damage the product.
- A loose fit between wall outlet (receptacle) and plug may cause overheating and distortion of the plug. Discontinue use of the product in this outlet. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlets.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other.) To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.
- Before moving, repositioning, servicing, cleaning and when not in use, use the product controls to turn off the power and then unplug. To disconnect from outlet, grasp and pull only the plug. Also, power off and unplug if the product will be left unattended for an extended period of time or during electrical storms.
- This product complies with the maximum allowable concentration of ozone of 0.050 parts per million by volume (ppmv) in a 24-hour period. The Health Canada Guideline 2010 recommends that the maximum exposure limit, based on an averaging time of 8 hours, is 0.020 ppmv or less when tested in a sealed, controlled room approximately 30 m^3.

SERVICING WARNING—To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:

- Clean your product regularly, only as is instructed in this manual. Prior to cleaning, turn off the power on your product and unplug. Do not use gasoline, thinners, solvents, ammonias or other chemicals for cleaning. Refer to the CLEANING instructions provided.
- Do not open appliance housing while product is plugged in. To avoid risk of shock, all service and/or repairs must be done by a Vornado Authorized Service Center.
- Skin or eye damage may result from directly viewing the light produced by the lamp in this apparatus. Always disconnect power before relamping or servicing. Replace Lamp With Lamp Model No. UVC-15W, Manufactured by TEPROCCHINA CO LTD.
- When front cover is removed, an interlock interupts the power supply to the UV light bulb.

FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television

reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Contact Vornado Customer Service or dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Supplier's FCC Declaration of Conformity
Unique Identifier: Vornado Models PCO375DC / PCO575DC
Responsible Party: Vornado Air LLC
Mailing Address: 415 E. 13th St., Andover, KS 67002
Contact: www.vornado.com

SAVE THESE INSTRUCTIONS

10 ANS SATISFACTION GARANTIE

GARANTIE

Nous espérons que ce produit est parfait. Si vous n'êtes pas satisfait avec ce produit, faites-nous savoir.

Nous Sommes Là Pour Aider
800.234.0604
vornado.com
help@vornado.com

Vornado Air LLC ("Vornado") garantit au consommateur ou acheteur original cela Vornado ® Purificateur D'air ("produit") est exempt de tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de cinq 5 ans à compter de la date d'achat. Si un tel défaut est découvert pendant la période de garantie, Vornado, à son gré, réparera ou remplacera le produit sans frais.

Pour réparation sous garantie ou service :
Appelez le 1-800-234-0604 ou par courriel help@vornado.com pour obtenir un formulaire d'autorisation de retour ("RA"). S'il vous plaît avoir ou inclure le numéro de modèle de votre produit et le numéro de série, ainsi que votre nom, adresse, ville, État, code postal et numéro de téléphone lorsque vous communiquez avec Vornado service sous garantie.

Après avoir reçu le formulaire RA, expédier votre produit à :
Vornado Air LLC Attn: Garantie & réparation 415 East 13th Street Andover, KS 67002. Pour votre commodité, veuillez avoir votre numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous communiquez avec
Vornado avec les demandes de service. Afin d'assurer une gestion correcte, paquets doivent porter clairement le numéro RA. Paquets non clairement marqués du numéro RA peuvent être refusées au quai de réception. S'il vous plaît permettre 1-2 semaines pour la réparation et le retour de votre produit après réception du produit.

Réparations non couvertes par la garantie ou en dehors de la période de garantie exigera une taxe pour couvrir le coût des matériaux, main de œuvre, de manutention et d'expédition. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts résultant de l'abus du produit, modification, altération, réparation ou entretien du produit par quiconque autre que Vornado, manipulation inadéquate, une mauvaise maintenance, commercial l'utilisation du produit, les dommages qui se produisent lors de l'expédition ou sont attribuées aux cas de force majeure. RÉPARATION OU REMPLACEMENT SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR. VORNADO DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT POUR VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. Certains États ne pas permettre l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou permettent la limitation sur la durée des garanties implicites, il est possible donc les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

Tous les noms de sociétés et noms de produit sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. © Tous droits réservés. Toutes les informations techniques, données et instructions pour l'installation, le raccordement et l'exploitation contenues dans ces instructions d'utilisation correspondent aux informations plus récentes disponibles au moment de l'impression. Le contenu de ce manuel peut-être différer légèrement du produit réel. Observer tous les suppléments additionnels.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de ces instructions ou produit une mauvaise utilisation. Toute cette action annulera la garantie du produit.

Toute modification du produit non homologué, réparation par un centre de réparation non autorisée, ou l'utilisation de pièces de rechange non agréée n'est pas recommandée et toutes les conséquences ne seront pas couverts par les services d'assistance ou de garanties du produit.

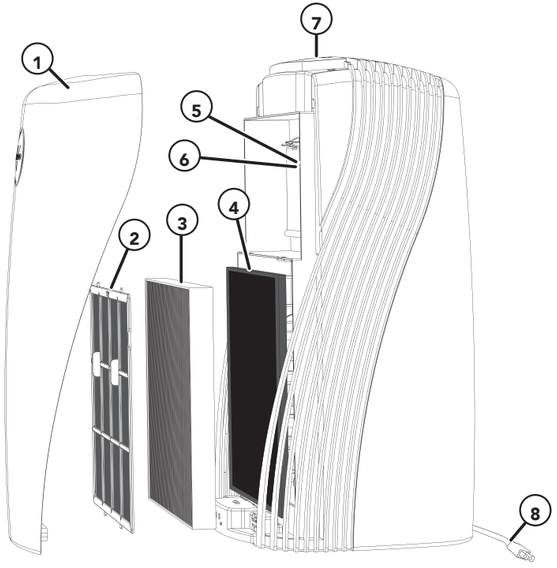
Conception, mise au point et soutien technique effectués à Andover, au KS.

© 2021 Vornado Air LLC Andover, KS 67002 É.U. Brevet en instance. Spécifications sujettes à modification sans préavis. Vornado ® est une marque détenue par Vornado Air LLC.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE ET SOLUTION
Le tableau de commande ne réagit pas.	Le verrouillage des commandes a peut-être été activé. Si l'icône de verrouillage des commandes (🔒) est illuminée, appuyez sur la touche de verrouillage des commandes (🔒) pour désactiver cette fonction. Le tableau de commande comporte des touches tactiles. Assurez-vous d'appuyer fermement quand vous pressez une commande du tableau. Le tableau de commande ne réagira peut-être pas si vous appuyez trop rapidement ou de façon partielle.
L'ampoule UV ne s'illumine pas.	Vérifiez si le plateau de l'ampoule UV est installé correctement. Enlevez le plateau, puis remettez-le dans l'appareil. Remplacez l'ampoule par une nouvelle ampoule UV. Si l'ampoule UV ne s'illumine pas même si elle est correctement installée ou après que vous l'avez remplacée par une nouvelle ampoule UV, contactez le service aux consommateurs pour obtenir de l'aide.

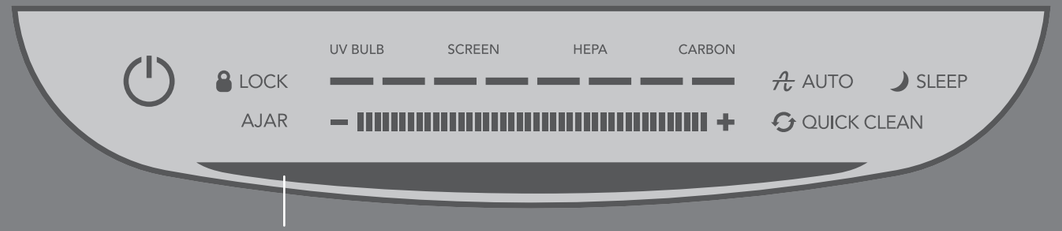
PRODUCT INFORMATION

1. **FRONT PANEL**
2. **PERMANENT PRE-FILTER**
   Captures larger initial particles and odors passing through the unit.
3. **HEPA FILTER**
   Captures 99.97% of particles 0.3 microns or larger passing through the unit.
4. **ADVANCED CARBON FILTER**
   Adsorbs odors and gases passing through the filters.
5. **SILVERSCREEN™ TRAYS**
   Reacts with UV light to break down harmful viruses, bacteria and gases that HEPA and Carbon cannot capture.
6. **UV BULB**
   Emits UV light to activate the titanium dioxide coating on screen to break down harmful viruses, bacteria and gases that HEPA and Carbon cannot capture.
7. **TOUCH SENSITIVE CONTROL PANEL**
   LED display and touch sensitive controls for easy and intuitive operation.
8. **POWER CORD**
   Convenient 6 ft. cord.



VISUAL AIR QUALITY INDICATOR

Your PCO375DC/PCO575DC is equipped to give you visual feedback of the air quality in your room. The color bar displays the air quality in real-time, making your once invisible concerns visible.



VISUAL AIR QUALITY INDICATOR

GREEN - Good Air Quality
ORANGE - Moderate Air Quality
RED - Poor Air Quality

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE ET SOLUTION
L'appareil ne se met pas sous tension.	L'appareil n'est pas branché. Brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique. Le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre de la résidence a été déclenché ou a fait sauter un fusible. Réenclencher le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre, ou remplacer le fusible. Pour obtenir de l'aide, contacter un électricien compétent. L'appareil est endommagé ou il doit être réparé. Cesser immédiatement d'utiliser l'appareil et le débrancher. Contacter le service aux consommateurs pour obtenir de l'aide.
Le voyant de porte ouverte est allumé.	Le panneau avant n'est peut-être pas installé correctement. Enlever et remettre le panneau avant en s'assurant qu'il est correctement placé. Consulter la section REMPLACEMENT DES FILTRES pour des instructions complètes.
La circulation d'air est faible ou lente.	L'appareil a été réglé à vitesse faible. Utiliser une vitesse plus élevée Des débris se sont accumulés sur le filtre. Vérifier et remplacer le(s) filtre(s). La circulation d'air est entravée. Enlever ce qui entrave la circulation d'air.
Le mode veille a été sélectionné, mais l'appareil ne fonctionne pas à basse vitesse.	L'éclairage de la pièce est peut-être trop fort. Régler manuellement l'appareil à basse vitesse pour un fonctionnement plus silencieux ou assombrir la pièce pour activer le mode veille.
Le mode de détection automatique des poussières ne fonctionne pas.	Le mode veille a été sélectionné. S'il fait noir ou que l'éclairage est faible, alors l'appareil fonctionnera seulement à basse vitesse. Le mode veille a préséance sur le mode de détection automatique des poussières. Avec l'éclairage habituel, l'appareil passera au mode de détection automatique des poussières. Le détecteur de poussières a peut-être besoin d'être nettoyé pour détecter la quantité de poussières de façon précise. Consulter la section NETTOYAGE ET ENTRETIEN pour connaître les instructions détaillées.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

NETTOYAGE

Étant donné que de gros volumes d'air passent dans le purificateur d'air Vornado chaque jour, il faut le nettoyer régulièrement. Il est recommandé de nettoyer le préfiltre permanent et l'intérieur de l'appareil quand de gros débris ou une forte accumulation sont visibles.

1. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Remarque : N'utilisez pas d'essence, de diluant, de solvant ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage.

2. Essuyez à l'aide d'un chiffon doux et humide (figure 1).

3. À l'aide d'un chiffon ou d'un aspirateur, nettoyez l'intérieur et les côtés de l'appareil (figure 2).

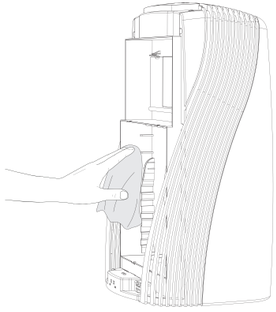


Fig. 1

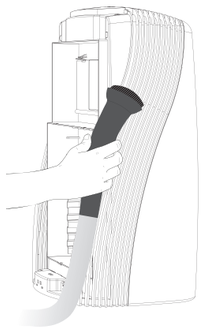


Fig. 2

4. Vous pouvez rincer le préfiltre permanent ou le nettoyer au moyen d'un aspirateur.

Remarque : Si vous utilisez un aspirateur, employez la brosse-accessoire de l'aspirateur. Si vous rincez le préfiltre, laissez-le sécher complètement.

Remarque : Le moteur est lubrifié en permanence; il n'est donc pas nécessaire de l'entretenir. L'appareil ne contient aucune pièce réparable, à l'exception des filtres.

RANGEMENT

Suivez les étapes ci-dessous pour le rangement de l'appareil.

1. Débranchez le cordon d'alimentation et enroulez-le lâchement.

2. Soulevez l'appareil au moyen de sa poignée (consultez CONSEILS D'UTILISATION à la page 60).

3. Recouvrez l'appareil ou remettez-le dans son carton d'emballage si possible. Cette mesure empêchera la poussière de s'accumuler sur l'appareil à la longue.

4. Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec.

TRUE HEPA FILTRATION

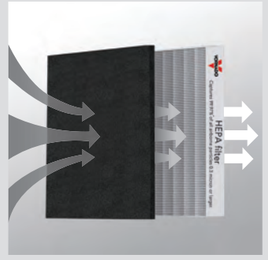


VORNADO WHOLE ROOM AIR PURIFIERS FEATURE PRECISION TRUE HEPA CALIBRATION

Without properly calibrated airflow, products with a True HEPA Filter will not achieve their full filtration potential. Gaps, poorly sealed filter housings, and excessive air velocity all reduce the effectiveness of the product. Independent testing labratory verifies that the precise calibration of a Vornado Air Purifier allows it to perform at True HEPA standards.

2 STAGE FILTRATION

Carbon filtration captures odors and prolongs HEPA filter life. HEPA filtration captures 99.97% of particles 0.3 microns or larger, to effectively clean large volumes of air.



AUTOMATIC FILTER REFILL PROGRAM

A convenient and hassle-free way to recieve regular shipments of Vornado Filters, direct to your door. Eliminate the hassle of remembering to reorder. Maintain the high efficiency of your Vornado Purifier by regularly replacing used Filters with fresh new ones. How it works: You select a plan and Vornado will send replacement Filters at the recommended maintenance interval. To sign up, visit vornado.com, email consumerservice@vornado.com or call 1-800-234-0604. Cancel at anytime.



Part # **MD1-0027**



Part # **MD1-0022**

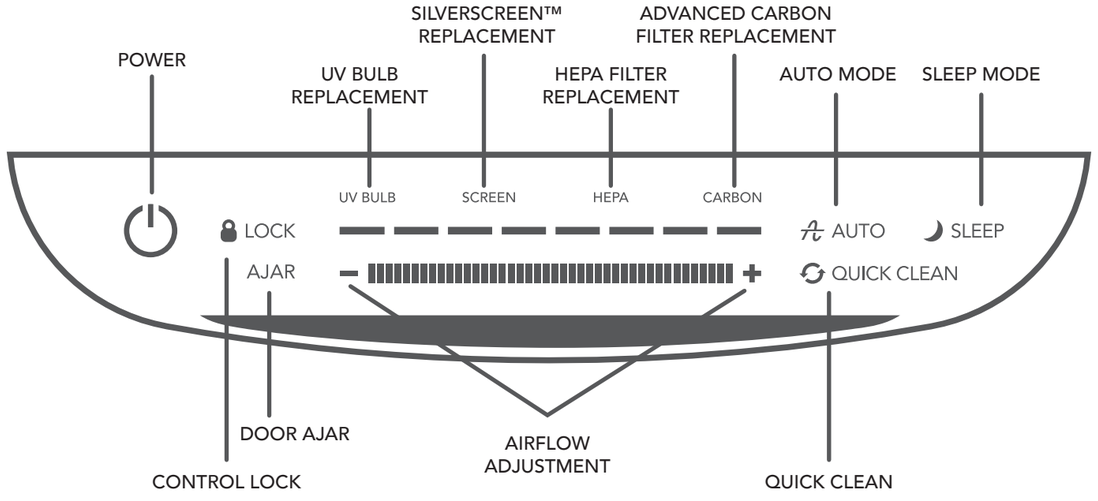


Part # **MD1-0026**

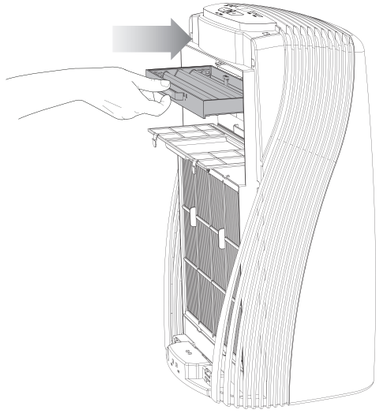


Part # **MD1-0024**

CONTROL PANEL

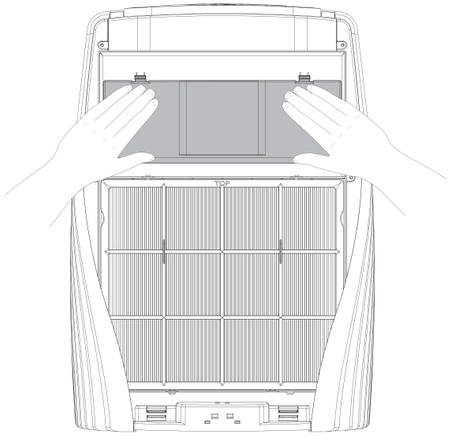


4. Utilisez seulement un plateau d'ampoule UV ou un plateau silverscreen[MC] fabriqué exclusivement par Vornado. Poussez le plateau dans l'appareil jusqu'à ce qu'il s'emboîte fermement en place.



Remarque : Tous les plateaux s'insèrent facilement dans l'appareil; il ne faut pas les forcer pour les insérer.

5. Remettez la porte des plateaux en la poussant sur les plateaux jusqu'à ce que les languettes s'emboîtent fermement en place.



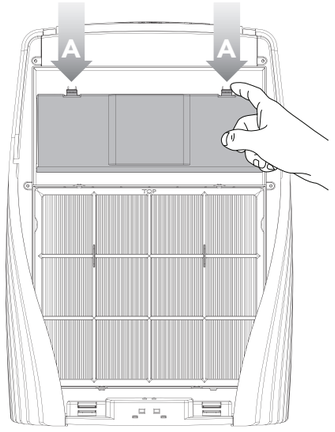
REMPLACEMENT DU PLATEAU SILVERSCREEN^{MC} ET DE L'AMPOULE UV

REMPLACEMENT DES PLATEAUX

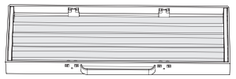
1. Débranchez l'appareil, puis enlevez le panneau avant. Vous trouverez des instructions à la section REMPLACEMENT DES FILTRES, à la page 61.

2. Dégagez la porte des plateaux en appuyant vers le bas sur les languettes (A) tout en tirant sur la porte pour la maintenir ouverte.

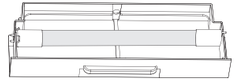
AVERTISSEMENT : Le fait de regarder directement la lumière produite par l'ampoule UV de cet appareil pourrait endommager la peau ou les yeux. Toujours débrancher l'appareil avant de remplacer l'ampoule UV.



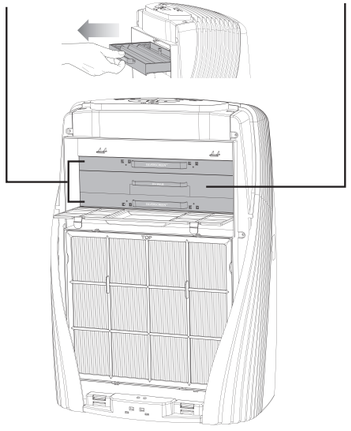
3. Enlevez le plateau silverscreen^{MC} ou le plateau de l'ampoule UV en tirant sur la poignée du plateau. Jetez les plateaux usagés.



PLATEAU SILVERSCREEN^{MC}



AMPOULE UV



HOW TO USE

GETTING STARTED

Upon plugging in your air purifier and powering on, all lights on the Control Panel will briefly illuminate to verify functionality.

AIRFLOW ADJUSTMENT

To select one of the airflow settings, press the "+" button to adjust to a higher speed or press the "-" button to adjust to a lower speed. You may also touch anywhere along the Airflow Adjustment bar to adjust the speed.

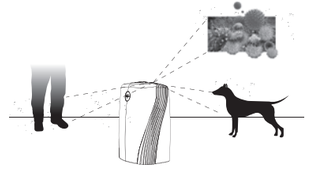
Note: Dust and allergens are most airborne when persons and pets are active in the room. For best results, set the unit on a higher speed setting during these times for high demand cleaning and circulation. Set the unit to a lower setting for quieter operation when activity is reduced.

QUICK CLEAN SPEED

A high-speed filtration setting can be used to rapidly filter the air when airborne particle levels are high. Press Quick Clean on the control panel until the Quick Clean icon ( ) is displayed. You will immediately notice an increase in airflow that will allow the unit to provide maximum air filtration. Please note once Quick Clean mode is off, the unit will return to the speed or mode it was in before activating Quick Clean.

AUTO MODE

The PCO375DC/575DC will continuously monitor the air quality of the room to detect the presence of particles and gases/odors. In Auto Mode, the fan speed will adjust as needed to maintain optimum air quality depending on the detection of particles and gases/odor in the air. The control panel will display the Auto Mode icon ( ) to indicate when this feature is active. Please note the Auto Mode is overridden when Sleep Mode is engaged to ensure the unit is providing a consistent, low noise level during nighttime sleep.



When To Use: This feature allows the unit to reduce energy usage when fewer airborne contaminants are present in the room. Because active people and pets tend to stir up airborne particles and odors, the unit will tend to increase speed during peak periods of activity in the room until lower readings are obtained. This feature is ideal for rooms where activity fluctuates greatly based on the time of day.

SLEEP MODE

This feature senses no light or low light conditions, and automatically adjusts the unit to low speed. Press the Sleep Mode button to engage this feature. The Sleep Mode icon ( ) will display. Ideal for use in bedrooms. Higher and more powerful speeds may be used throughout the day with lower speeds and minimal noise being preferable at night.

Note: When in low light or no light, with Sleep Mode selected, the unit will only operate at low speed. This will override Auto Mode and high-speed settings. In regular light, the unit will operate at the previous setting.

FILTER AND TRAY REPLACEMENT



ADVANCED CARBON FILTER REPLACEMENT

Equipped with an indicator light to show when it is recommended to change the Advanced Carbon Filter. Please refer to FILTER REPLACEMENT for instructions. This feature is controlled by time of use. The light will illuminate after 9,000 hours of run time has accumulated.

HEPA FILTER REPLACEMENT

Equipped with an indicator light to show when it is recommended to change the HEPA filter. Refer to FILTER REPLACEMENT for instructions. This feature is controlled by time of use. The light will illuminate after 9,000 hours of run time has accumulated.

UV BULB REPLACEMENT

Equipped with an indicator light to show when it is recommended to change the UV Bulb. Refer to SILVERSCREEN™ TRAY AND UV BULB REPLACEMENT for instructions. This feature is controlled by time of use. The light will illuminate after 9,000 hours of run time has accumulated.

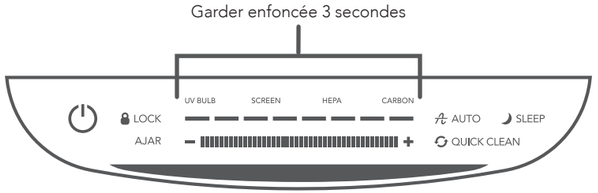
Note: The UV Bulb should be replaced according to the notification, even if the UV Bulb is still functioning. This will ensure the effectiveness of the UV spectrum.

SILVERSCREEN™ REPLACEMENT

Equipped with an indicator light to show when it is recommended to change the silverscreen™. Refer to SILVERSCREEN™ TRAY AND UV BULB REPLACEMENT for instructions. This feature is controlled by time of use. The light will illuminate after 45,000 hours of run time has accumulated.

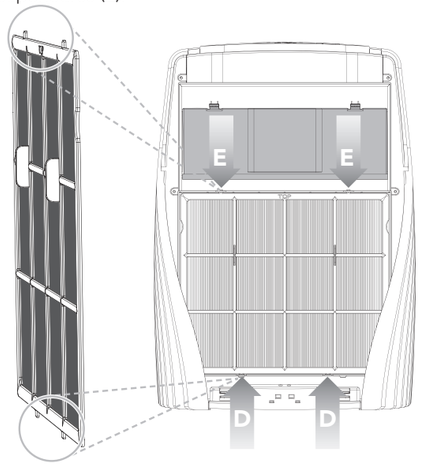
Note: User environments will differ. The replacement time is based on average use situations, if you are using the Air Purifier in a more

9. Pour réinitialiser l'avis de remplacement d'un accessoire, maintenez enfoncée pendant au moins 3 secondes la touche de t émoin lumineux d'ampoule UV, d'écran, de HEPA ou de CARBONE, selon l'accessoire qui a été remplacé. Le voyant s'éteindra pour confirmer que l'indicateur a été réinitialisé.

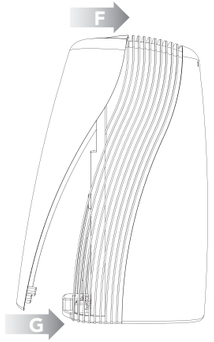


Remarque : Ne faites pas fonctionner le purificateur d'air si les filtres à charbon de pointe et HEPA de Vornado ne sont pas en place dans l'appareil.

7. Remettez le préfiltre permanent en insérant les deux languettes du bas dans les fentes inférieures (D). Pliez légèrement le préfiltre permanent pour insérer les deux languettes du haut dans les deux fentes supérieures (E).



8. Replacez le panneau avant en alignant le haut du panneau avant et les languettes de l'appareil, puis en poussant doucement sur le haut du panneau (F). Posez ensuite le bas du panneau avant (G) sur les aimants situés au bas de l'appareil.



FONCTION D'ARRÊT AUTOMATIQUE DE SÉCURITÉ

Par mesure de protection, l'appareil fonctionnera seulement si le panneau avant est placé correctement. Ne pas essayer de passer outre à cette caractéristique de sécurité. Après que le panneau avant a été enlevé, si l'appareil ne fonctionne pas, retirer et remettre le panneau avant pour que l'appareil puisse fonctionner correctement.

USER TIPS

demanding environment, you may need to change the Filters or Trays more frequently. In less polluted environments the Filter and Tray life may extend beyond the notification.

CONTROL LOCK

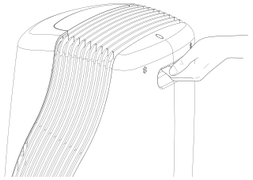
Prevent changes to control settings by activating the Control lock. To activate, press and hold Control Lock for approximately 3 seconds until the icon (🔒) illuminates. Repeat to turn Control Lock off. Note that the Control Lock can be activated while the unit is powered off to prevent unit from being activated.

DOOR AJAR

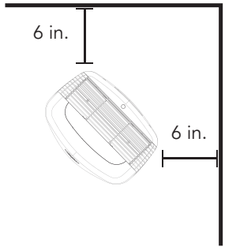
Indicator light shows when Front Panel is not securely closed. Refer to FILTER REPLACEMENT on page 11 on how to properly replace door.

Note: For optimum airflow, air outlet should be unobstructed. Ensure curtains and other items are far enough away from the unit to not be pulled into the side inlets or interfere with airflow.

1. Keep retail carton to store unit when not in use.
2. Use the inset handle located on the back of the unit for easy carrying.



3. For best results, position the front of the unit (side with logo) towards the center of the room, leaving at least a 6 inch distance away from walls or furniture on every side.

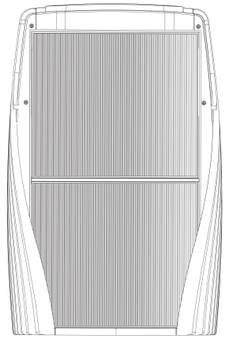


FILTER REPLACEMENT

GENUINE VORNADO FILTERS ARE RECOMMENDED

Peak performance is only realized when genuine Vornado Carbon and HEPA filters are used. Others may claim to be compatible with Vornado units, but the Vornado Air Purifier is calibrated to achieve a 99.97% capture rate of particles 0.3 microns or larger, only when used with Vornado Filters.

Note: PCO575DC models have 2x the filters. Please replace filters according to your unit.

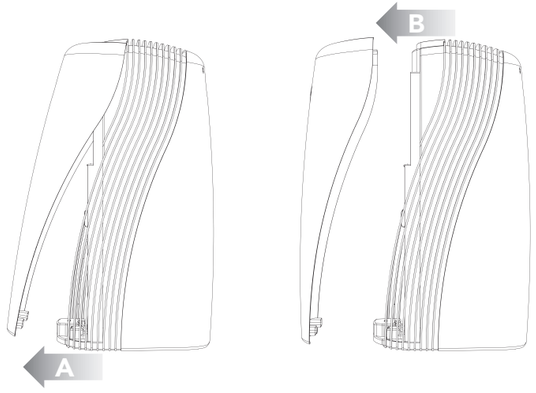


HOW TO REPLACE YOUR FILTERS

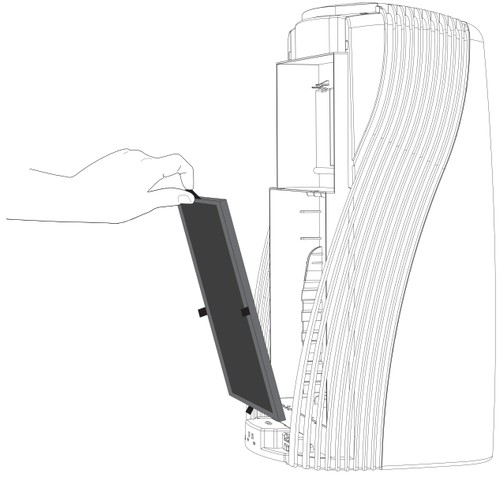
1. Unplug unit.

2. Pull the bottom part of Front Panel (A) out first, then pull top of Front Panel (B) away from unit.

Note: The bottom of the Front Panel (B) is held in place by magnets, you will need to pull the Front Panel hard enough to overcome the resistance of the magnets.Note: The Front Panel is held in place by magnets, you will need to lift the Front Panel hard enough to overcome the resistance of the magnets.

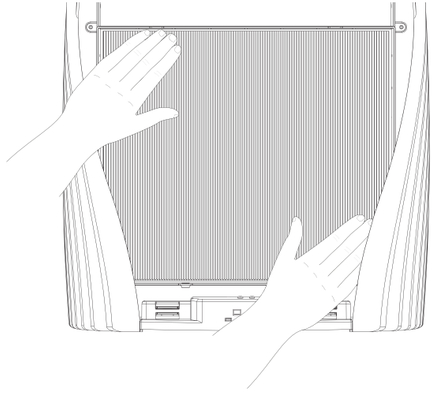


5. Pour retirer le filtre à charbon de pointe après que le préfiltre permanent et le filtre HEPA ont été enlevés, saisissez la languette placée autour du filtre, puis tirez-la pour dégager le filtre.

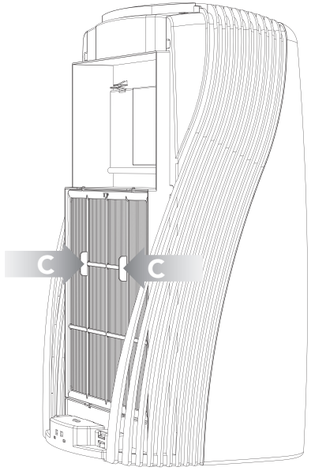


6. Remplacez les filtres par des filtres Vornado authentiques. Placez les filtres dans l'appareil en appuyant doucement tout autour de chaque filtre pour l'insérer solidement à sa place.

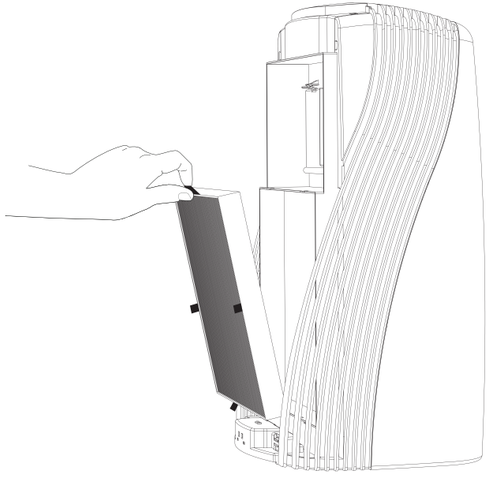
Remarque : Enlevez et jetez les filtres que vous désirez remplacer. Le filtre à charbon de pointe doit être placé dans l'appareil avant le filtre HEPA. La section RENSEIGNEMENTS SUR LE PRODUIT contient une illustration détaillée.



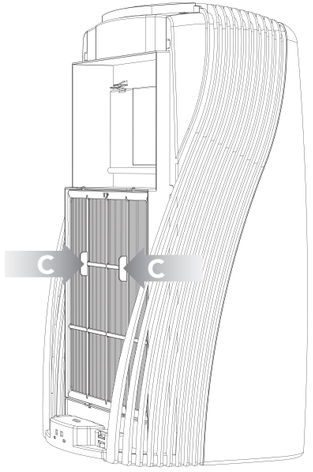
3. Enlevez le préfiltre permanent en tirant sur les languettes du centre (C). Il pourrait être nécessaire de plier légèrement le préfiltre permanent pour dégager les languettes du haut et du bas.



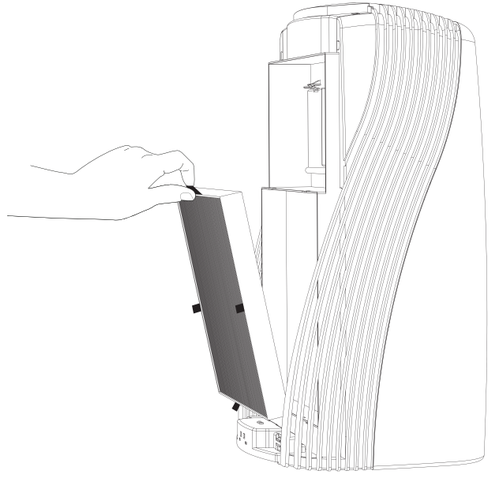
4. Pour retirer le filtre HEPA après que le préfiltre permanent a été enlevé, saisissez la languette placée autour du filtre, puis tirez-la pour dégager le filtre.



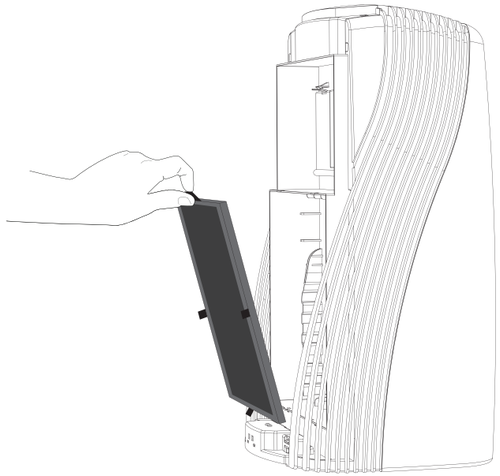
3. Remove the Permanent Pre-Filter by pulling on the center tabs (C). You may need to flex the Permanent Pre-Filter slightly to release the tabs at the top and bottom.



4. To remove the HEPA Filter, after the Permanent Pre-Filter has been removed, take hold of the tab along the perimeter of Filter and pull to release.

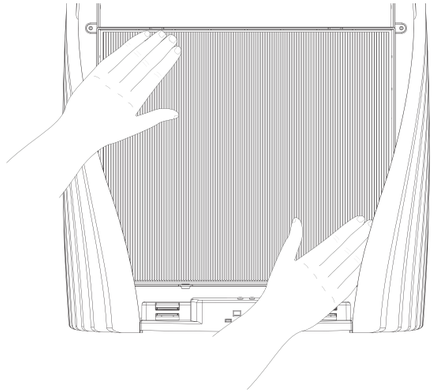


5. To remove the Advanced Carbon Filter, after the Permanent Pre-Filter and HEPA Filter have been removed, take hold of tab along the perimeter of Filter and pull to release.



6. Replace with genuine Vornado Filters. Place the Filters in the unit and gently press around the perimeter of the Filter to ensure secure placement.

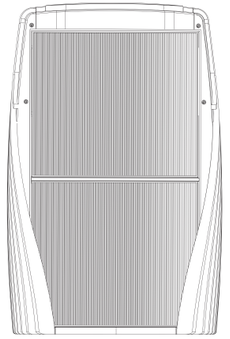
Note: Remove and discard the Filters you wish to replace. The Advanced Carbon Filter must be placed in the unit before the HEPA Filter. See PRODUCT INFORMATION for a detailed illustration.



REMPLACEMENT DES FILTRES

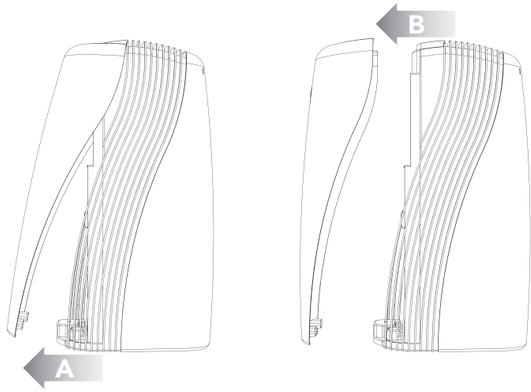
IL EST RECOMMANDÉ D'UTILISER D'AUTHENTIQUES FILTRES VORNADO.
Pour obtenir une performance maximale, il faut utiliser uniquement les filtres authentiques au charbon et HEPA de Vornado. D'autres marques peuvent prétendre être compatibles avec les appareils Vornado. Mais le purificateur d'air Vornado est calibré de façon à capter les particules mesurant 0,3 micron ou plus avec un taux d'efficacité atteignant 99,97 % seulement si des filtres Vornado sont utilisés.

Remarque : Les modèles PCO575DC utilisent deux fois plus de filtres. Veuillez remplacer les filtres en fonction de votre appareil.



COMMENT REMPLACER LES FILTRES
1. Débrancher l'appareil.
2. Pull the bottom part of Front Panel (A) out first, then pull top of Front Panel (B) away from unit.

Remarque : Des aimants maintiennent le panneau avant en place (B). Il faut donc soulever le couvercle avec une certaine force pour contrer la résistance des aimants.



CONSEILS D'UTILISATION

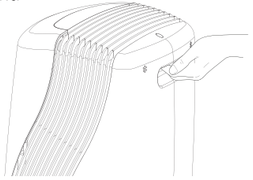
dans un environnement plus exigeant, il pourrait être nécessaire de changer les filtres plus souvent.

VERROUILLAGE DES COMMANDES
Pour empêcher que les réglages soient modifiés, activez le verrouillage des commandes. Pour utiliser cette fonction, appuyez sur la touche de verrouillage des commandes jusqu'à ce que l'icône ( ) s'illumine. Répétez cette étape pour désactiver le verrouillage des commandes.

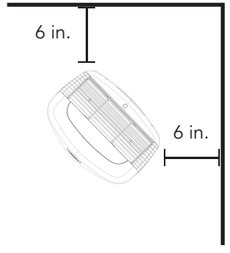
PORTE OUVERTE
Un voyant indique si le panneau avant est mal fermé. Consultez la section REMPLACEMENT DES FILTRES à la page 64 pour savoir comment fermer correctement la porte.

Remarque : Pour optimiser la circulation d'air, il ne faut pas obstruer la sortie d'air. S'assurer que les rideaux et les autres éléments sont suffisamment éloignés de l'appareil afin qu'ils ne soient pas aspirés par les prises d'air latérales et qu'ils n'entravent pas la circulation d'air.

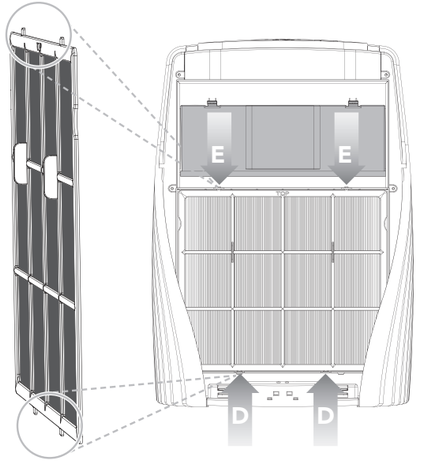
1. Conserver le carton d'emballage pour ranger l'appareil quand celui-ci ne sert pas.
2. Utilisez la poignée encastrée à l'arrière de l'appareil pour le transporter facilement.



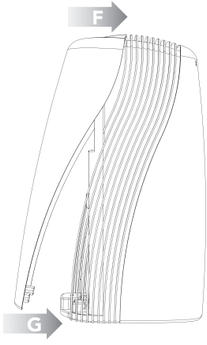
3. Pour obtenir les meilleurs résultats, diriger l'avant de l'appareil (côté où apparaît le logo) vers le centre de la pièce, en conservant une distance d'au moins 15 cm entre ses côtés et les murs ou les meubles.



7. Replace the Permanent Pre-Filter by securing the bottom 2 tabs into bottom slots (D). Slightly flex the Permanent Pre-Filter to secure the top 2 tabs into the top slots (E).

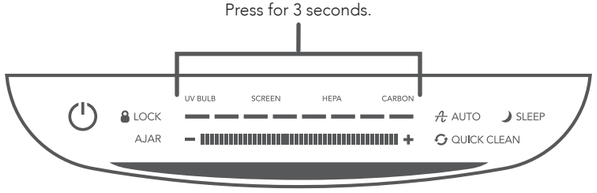


8. Replace Front Panel by aligning and gently pushing the top of Front Panel with tabs located on the unit (F). Then connect the bottom of Front Panel (G) with magnets located at bottom of unit.



SAFETY SHUT-OFF FEATURE
For your protection, the unit is designed to operate only if the Front Panel is in place. Do not attempt to override this safety feature. If, after the Front Panel has been reinstalled, the unit does not operate, remove and reinstall the Front Panel to assure proper placement.

9. To reset the Replacement notification - Press and hold the UV BULB, SCREEN, HEPA, or CARBON indicator light, depending on which item was replaced, for at least 3 seconds. The light will turn off confirming the indicator is reset.



Note: Do not operate the Air Purifier without Vornado Advanced Carbon Filter and Vornado HEPA Filter in place.

RÉGLAGE MODE VEILLE

Avec ce réglage, quand l'appareil détecte qu'il fait noir ou que l'éclairage est faible, il réduit automatiquement sa vitesse. Appuyer sur la touche du mode veille pour activer ce réglage. Cette caractéristique est idéale pour les chambres à coucher ou d'autres pièces où l'on désire utiliser différentes vitesses selon le moment de la journée. Par exemple, on pourrait utiliser des vitesses plus élevées et plus puissantes durant le jour, et des vitesses plus faibles et moins bruyantes durant la nuit.
Remarque : Si le mode veille est sélectionné et qu'il fait noir ou que l'éclairage est faible, alors l'appareil fonctionnera seulement à basse vitesse. Ce réglage a préséance sur le mode de détection automatique des poussières et les réglages de vitesses élevées. Avec l'éclairage habituel, l'appareil fonctionnera selon le réglage précédemment choisi.

REMPLACEMENT DES FILTRES ET DES PLATEAUX



REMPLACEMENT DU FILTRE À CHARBON DE POINTE

Un voyant indique à quel moment il est recommandé de remplacer le filtre à charbon de pointe. Vous trouverez les instructions à la section REMPLACEMENT DES FILTRES. Cette caractéristique est activée par la durée d'utilisation. Le voyant s'illuminera après 9 000 heures d'utilisation.

REMPLACEMENT DE FILTRE HEPA

Un voyant indique à quel moment il est recommandé de remplacer le filtre HEPA. Vous trouverez les instructions à la section REMPLACEMENT DES FILTRES. Cette caractéristique est activée par la durée d'utilisation. Le voyant s'illuminera après 9 000 heures d'utilisation.

REMPLACEMENT DE L'AMPOULE UV

Un voyant indique à quel moment il est recommandé de remplacer l'ampoule UV. Vous trouverez les instructions à la section REMPLACEMENT DU PLATEAU SILVERSCREENMC ET DE L'AMPOULE UV. Cette caractéristique est activée par la durée d'utilisation. Le voyant s'illuminera après 9 000 heures d'utilisation.

Remarque : L'ampoule UV doit être remplacée quand le voyant s'illumine, même si elle fonctionne encore. Cette mesure garantit l'efficacité du spectre UV.

REMPLACEMENT DU PLATEAU SILVERSCREEN[MC]

Un voyant indique à quel moment il est recommandé de remplacer le plateau SilverscreenMC. Vous trouverez les instructions à la section REMPLACEMENT DU PLATEAU SILVERSCREENMC ET DE L'AMPOULE UV. Cette caractéristique est activée par la durée d'utilisation. Le voyant s'illuminera après 45 000 heures d'utilisation.
Remarque : Dans les environnements moins pollués, la durée de vie des filtres peut être plus longue que ce qu'indique le voyant. Chaque environnement est différent. Le délai de remplacement des filtres correspond à une utilisation moyenne. Si l'épurateur d'air est utilisé

UTILISATION

COMMENCER

Lors du branchement de votre purificateur d'air et de sa mise sous tension, tous les voyants du panneau de commande s'allument brièvement pour vérifier leur fonctionnalité.

MODIFICATION DU DÉBIT D'AIR

Pour choisir un réglage de débit d'air, appuyez sur la touche « + » pour augmenter la vitesse et sur la touche « - » pour diminuer la vitesse. Vous pouvez également toucher n'importe où le long de la barre de réglage du débit d'air pour régler la vitesse.

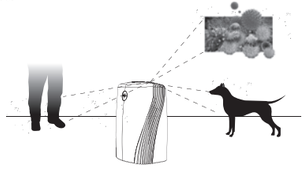
Remarque : Il y a plus de poussières et d'allergènes en suspension dans l'air quand des personnes et des animaux domestiques sont actifs dans la pièce. Dans ce cas, pour obtenir les meilleurs résultats, utiliser une vitesse plus élevée pour augmenter la purification et la circulation d'air. Utiliser une vitesse plus basse pour un fonctionnement plus silencieux quand il y a moins d'activité dans la pièce.

COMPRENDRE LA VITESSE DE NETTOYAGE RAPIDE

Il est possible d'utiliser un paramètre de filtration à grande vitesse afin de filtrer rapidement l'air en cas de forte odeur ou d'une grande quantité de particules en suspension dans l'air. Appuyez sur le bouton de contrôle de la vitesse jusqu'à ce que l'icône suivante s'affiche. Vous remarquerez tout de suite une augmentation du débit d'air qui permettra à l'appareil de garantir une filtration de l'air maximale. Veuillez noter que lorsque le mode nettoyage rapide est désactivé, l'appareil revient à la vitesse ou au mode dans lequel il se trouvait avant d'activer le nettoyage rapide.

MODE AUTOMATIQUE

Le PCO375DC / 575DC surveillera en permanence la qualité de l'air de la pièce afin de détecter la présence de particules et de gaz / odeurs. En mode automatique, la vitesse du ventilateur s'ajuste au besoin pour maintenir une qualité d'air optimale en fonction de la détection de particules et de gaz / odeurs dans l'air. Le panneau de commande affiche l'icône Mode automatique ( ) pour indiquer quand cette fonction est active. Veuillez noter que le mode automatique est annulé lorsque le mode veille est activé afin de garantir que l'unité fournit un niveau de bruit constant et faible pendant la nuit.



Quand utiliser cette fonction ?: Cette fonction permet de réduire la consommation énergétique de l'appareil lorsqu'il y a moins de contaminants en suspension dans la pièce. Les personnes et les animaux domestiques qui se déplacent ont tendance à remuer les particules en suspension dans l'air ; l'appareil augmente donc sa vitesse pendant les périodes d'activité maximale dans la pièce jusqu'à l'obtention de mesures inférieures. Cette fonction convient parfaitement aux pièces où l'activité varie grandement selon l'heure de la journée.

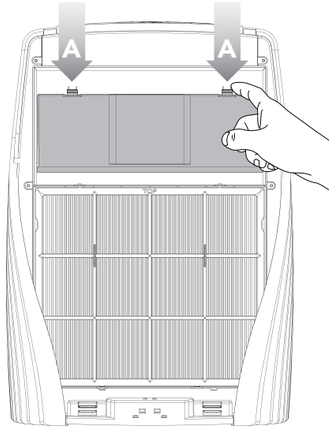
SILVERSCREEN™ TRAY AND UV BULB REPLACEMENT

REPLACING TRAYS

1. Unplug unit and remove Front Panel. Refer to FILTER REPLACEMENT on page 15 for instructions.

2. Release the Tray door by pressing down on the tabs (A), while simultaneously pulling the door open.

WARNING: Skin or eye damage may result from directly viewing the UV bulb in this unit. Always disconnect power before replacing UV bulb.

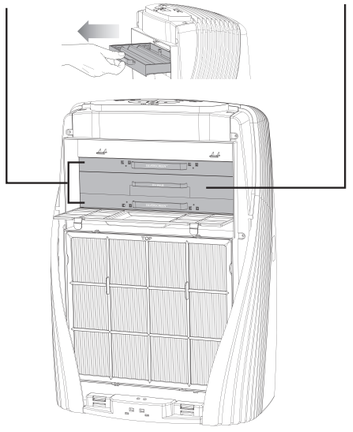


3. Remove the silverscreen™ Trays or UV Bulb Tray by pulling on the Tray handle. Discard any used Trays.

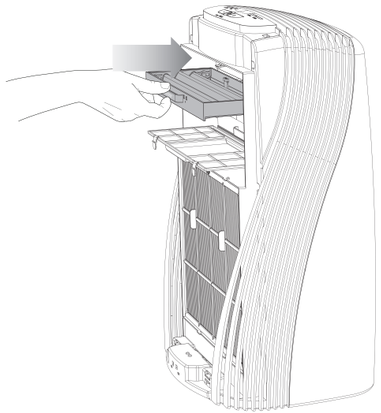


SILVERSCREEN™ TRAYS

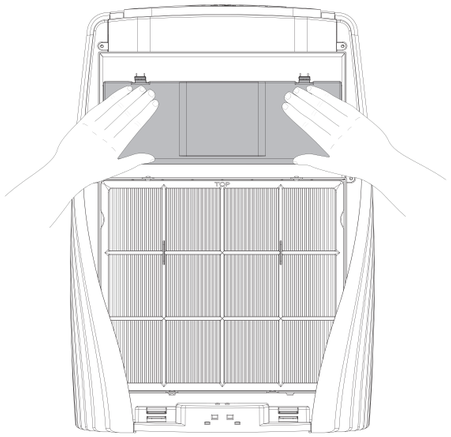
UV BULB TRAY



4. Replace with only genuine Vornado UV Bulb Tray or sliverscreen™ Trays. Push the Tray into unit until it securely snaps into place.

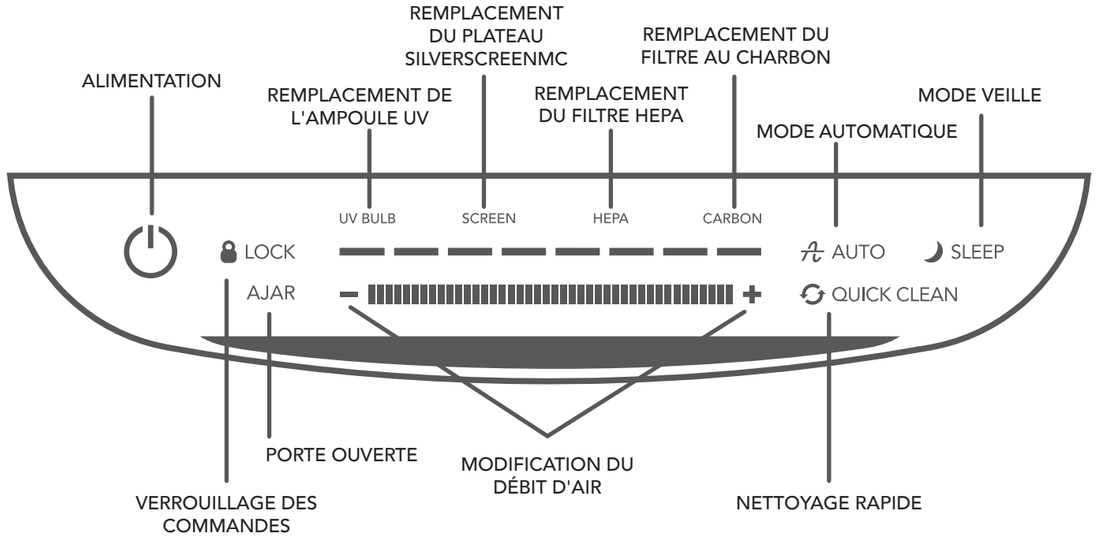


5. Replace the Tray door by pushing door back over Trays until tabs securely snap into place.



Note: All Trays fit into unit with ease and should not be forced into unit.

TABLEAU DE COMMANDE



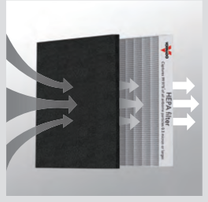
VÉRITABLE FILTRATION HEPA

LES PURIFICATEURS D'AIR POUR TOUTE LA PIÈCE DE VORNADO COMPORTENT UNE CALIBRATION DE PRÉCISION POUR VÉRITABLE FILTRE HEPA

Si la circulation d'air n'est pas correctement calibrée, les produits dotés d'un véritable filtre HEPA n'exploiteront pas leur plein potentiel de filtration. Les interstices, les boîtiers de filtre non étanches et une vitesse de l'air excessive sont des facteurs qui contribuent tous à réduire l'efficacité du produit. Un laboratoire d'essais indépendant vérifie que la calibration précise d'un purificateur d'air Vornado lui permet de répondre aux normes en matière de véritable filtration

FILTRATION EN DEUX ÉTAPES

Un purificateur d'air pour toute la pièce de Vornado utilise une filtration en deux étapes. La filtration au charbon capte les odeurs et prolonge la durée de vie des filtres HEPA. La filtration HEPA capte 99,97 % des particules mesurant 0,3 micron ou plus afin d'assainir efficacement de grands volumes d'air.



PROGRAMME DE RÉAPPROVISIONNEMENT AUTOMATIQUE DES FILTRES

Une façon pratique et simple de recevoir régulièrement des filtres Vornado livrés directement chez vous! Ne craignez plus d'oublier de passer une nouvelle commande. Maintenez la grande efficacité de votre purificateur Vornado en remplaçant périodiquement vos filtres usagés par des filtres neufs. Voici comment procéder : vous choisissez un programme, et Vornado vous enverra des filtres de remplacement à l'intervalle d'entretien recommandé. Pour vous inscrire, visitez vornado.com, envoyez un courriel à consumerservice@vornado.com ou composez le 1-800-234-0604. Vous pouvez annuler votre inscription en tout temps.



Part # **MD1-0027**



Part # **MD1-0022**



Part # **MD1-0026**



Part # **MD1-0024**

CLEANING AND MAINTENANCE

HOW TO CLEAN

Because large volumes of air pass through your Vornado Air Purifier each day, it will need regular cleaning. It is recommended to clean the Permanent Pre-Filter and interior when large debris or heavy buildup becomes noticeable.

1. Unplug the unit before cleaning.

Note: Do not use gasoline, thinners, solvents or other chemicals for cleaning.

2. Wipe down with a soft, damp cloth. (Figure 1)

3. Dust or vacuum the interior and along the sides. It is recommended to clean the interior when the Filters are changed. (Figure 2)

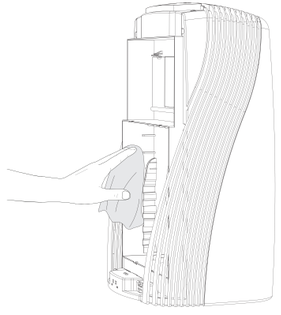


Fig. 1

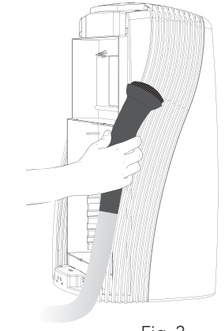
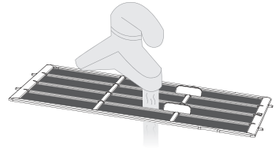


Fig. 2

4. The Permanent Pre-Filter can be cleaned with a vacuum or rinsed.

Note: If vacuuming, use the vacuum brush attachment. If rinsing, allow Permanent Pre-Filter to completely dry.



Note: The motor is permanently lubricated so it needs no service. No other serviceable parts, other than Filters, are contained within the unit.

STORAGE

Follow the steps listed below when you are ready to store your unit.

1. Unplug power cord and bundle loosely.

2. Lift unit using handle hold. (Refer to USER TIPS on page 14)

3. Cover, or place back in retail carton if available. This will prevent the unit from accumulating dust overtime.

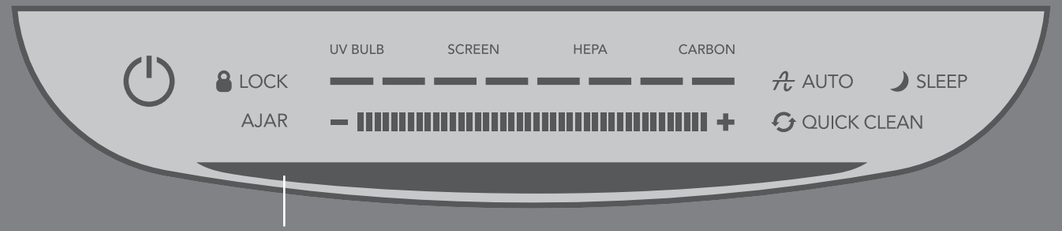
4. Store unit in a cool and dry location.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE AND SOLUTION
Unit fails to power on.	Unit is not plugged in. Plug power cord into electrical outlet. Household circuit breaker / ground fault interrupter has tripped or blown a fuse. Reset circuit breaker / ground fault interrupter, or replace fuse. For assistance, contact a licensed electrician. Unit is damaged or in need of repair. Cease usage and unplug. Contact Consumer Service for assistance.
Ajar Light is On.	Front Panel may not be properly installed. Remove and reinstall the Front Panel to assure proper placement. Refer to FILTER REPLACEMENT for complete instructions.
Airflow is weak or slow.	Unit set to a low speed setting. Adjust to a higher speed setting. Debris build-up on filter. Check and replace Filters. Airflow is blocked. Remove obstruction.
Sleep Mode is not working.	There may be too much light in the room. Either manually turn the unit to low speed for minimal sound or darken the room.
Auto Mode is not working.	Sleep Mode may be selected. When in low light or no light, the unit will only operate at low speed. This will override Auto Mode. In regular light, the unit will return to Auto Mode operation. The Dust Sensor may need to be cleaned to accurately read dust levels. See CLEANING AND MAINTENANCE for complete instructions.

INDICATEUR VISUEL DE LA QUALITÉ DE L'AIR

Votre PCO375DC / PCO575DC est équipé pour vous donner un retour visuel de la qualité de l'air de votre pièce. La barre de couleur affiche la qualité de l'air en temps réel, rendant visibles vos préoccupations jadis invisibles.

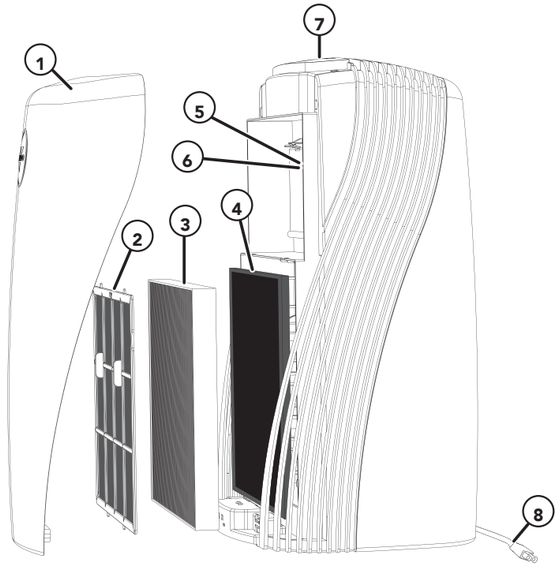


INDICATEUR VISUEL DE LA QUALITÉ DE L'AIR

VERT - Bonne qualité de l'air
ORANGE - Qualité de l'air modérée
ROUGE - Mauvaise qualité de l'air

INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

1. PANNEAU AVANT
2. PRÉFILTRE PERMANENT
   Captent les particules de poussière dès qu'elles pénètrent dans l'appareil.
3. FILTRE HEPA
   Captent 99,97 % des particules mesurant 0,3 micron ou plus qui pénètrent dans l'appareil.
4. FILTRE À CHARBON DE POINTE
   Il absorbe les odeurs et les gaz qui traversent les filtres.
5. PLATEAUX SILVERSCREENMC
   Ils réagissent à la lumière UV pour décomposer les gaz, les bactéries et les virus nocifs que les filtres HEPA et à charbon ne peuvent capter.
6. AMPOULE UV
   Elle émet de la lumière UV pour activer la couche de dioxyde de titane du support afin de décomposer les gaz, les bactéries et les virus nocifs que les filtres HEPA et à charbon ne peuvent capter.
7. TABLEAU À COMMANDES TACTILES
   Grâce à l'afficheur DEL et aux commandes tactiles, vous pourrez facilement utiliser l'appareil de façon intuitive.
8. CORDON D'ALIMENTATION
   Cordon de 2 mètres pratique à utiliser.



PROBLEM	POSSIBLE CAUSE AND SOLUTION
Control Panel is not responding.	Control Lock may be enabled. If Control Lock (🔒) is illuminated, press the Control Lock (🔒) to unlock. The Control Panel is Touch Sensitive. Be sure to make solid contact when pressing the Control Panel. The Control Panel may not recognize quick taps or partial contact.
UV Bulb is not illuminating.	Check to ensure the UV Bulb Tray is properly installed. Remove Tray and re-insert Tray into unit. Replace with a new UV Bulb. If UV Bulb does not illuminate after proper installation or new UV Bulb replacement, contact Consumer Service for assistance.

CONTENIDO

Instrucciones de Seguridad Importantes..... 23

Información Sobre el Producto 26

Indicador de Calidad de Aire Visual 27

Filtración True HEPA 28

Panel De Controles 29

Cómo Usar 30

Sugerencias Para El Usuario 32

Cambio De Filtros 33

Reemplazo De Bandeja y Bombilla Ultravioleta silverscreen™ 38

Limpieza y Mantenimiento 40

Resolución De Problemas 41

Garantía..... 43

mettre le produit hors tension, puis le débrancher. Ne pas utiliser d'essence, de diluant, de solvant, d'ammoniac ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage. Consulter les instructions de NETTOYAGE fournies.

- Si l'appareil est branché, ne pas ouvrir son boîtier. Pour éviter tout risque de décharge électrique, tous les entretiens et toutes les réparations doivent être effectués par un centre de service autorisé de Vornado.
- Le fait de regarder directement la lumière produite par la lampe de cet appareil pourrait endommager la peau ou les yeux. Toujours débrancher l'appareil avant de changer la lampe ou d'effectuer un entretien ou une réparation. Remplacer la lampe par une lampe de modèle no UVC-15W, fabriquée par TEPROCCHINA CO LTÉE.
- Quand le couvercle avant est retiré, un mécanisme de verrouillage coupe l'alimentation électrique de l'ampoule UV.

Déclaration de conformité FCC
Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

REMARQUE: Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limitations relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la section15 des règlements de la FCC. Ces limitations visent à fournir une protection raisonnable contre le brouillage nuisible pouvant survenir dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et risque, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément auxinstructions, de causer du brouillage qui nuira aux communications radiophoniques. Il est toutefois impossible de garantir qu'il ne se produira pas de brouillage dans un environnement particulier. Si cet appareil cause brouillage qui nuit à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension, puis sous tension, nous encourageons l'utilisateur à essayer d'éliminer le brouillage à l'aide d'une ou de plusieurs des mesures suivantes:
-Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
-Éloigner l'appareil du récepteur.-Brancher le produit sur une prise de courant faisant partie d'un circuit autre que celui sur lequel est branché le récepteur.
-Contactez le service clientèle de Vornado ou consulter le détaillant ou un technicien radio/télé compétent pour obtenir de l'assistance.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Déclaration de conformité FCC du fournisseur
Identifiant unique: Vornado Modèles PCO375DC / PCO575DC
Partie responsable: Vornado Air LLC
Adresse postale: 415 E. 13th St., Andover, KS 67002
Contact: www.vornado.com

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

- **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de surcharge du circuit, d'incendie ou de décharge électrique, ne pas utiliser ce produit avec un dispositif de régulation de vitesse à semi-conducteurs (par ex., gradateur).
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si celui-ci est tombé ou a été endommagé. Ne pas utiliser ce produit si son cordon ou sa fiche sont endommagés. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas essayer de réparer ou de remplacer des pièces. Seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service après-vente ou toute autre personne ayant des compétences similaires afin d'éliminer les dangers potentiels. Communiquer avec le service aux consommateurs de Vornado au 1 800 234-0604 (téléphone) ou à l'adresse consumerservice@vornado.com (courriel) pour obtenir des instructions sur le remplacement et la réparation du produit.
- Risque d'incendie. L'appareil peut être doté d'un bloc d'alimentation amovible ou d'un cordon/une fiche ayant un dispositif de sécurité, tel qu'un fusible. Utiliser uniquement la fiche et le cordon d'alimentation fournis.
- Avant de brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique, s'assurer que toutes les caractéristiques électriques figurant sur l'étiquette signalétique, y compris la tension, concordent avec celles de l'alimentation électrique de la prise.
- Ne jamais se servir du cordon comme poignée ni le tirer d'un coup sec, l'étirer ou le tendre excessivement.
- Quand l'appareil est branché, ne pas insérer de corps étrangers dans les orifices d'entrée ou de sortie d'air, et ne pas laisser de corps étrangers s'infiltrer dans ces orifices. Le non-respect de cette précaution pourrait causer un risque de décharge électrique ou d'incendie, ou endommager le produit.
- Lorsque la fiche est insérée dans la prise murale, elle doit rester fermement en place, sinon elle pourrait surchauffer et se déformer. Cesser d'utiliser la prise pour faire fonctionner le produit si la fiche ne reste pas en place. Contacter un électricien compétent pour faire remplacer la prise si elle est usée ou qu'elle ne maintient pas une fiche électrique en place.
- Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une de ses lames est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de décharge électrique, cette fiche s'insère d'une seule façon dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inverser la fiche. Si elle ne s'insère toujours pas, contacter un électricien compétent. Ne pas essayer de passer outre à cette caractéristique de sécurité.
- Avant de déplacer le produit, de le repositionner, d'en faire l'entretien ou de le nettoyer ou quand le produit n'est pas utilisé, se servir des commandes du produit pour mettre celui-ci hors tension, puis le débrancher. Pour débrancher l'appareil de la prise, saisir uniquement la fiche et la tirer. De plus, lors d'un orage ou si le produit doit être laissé longtemps sans surveillance, éteindre le produit et le débrancher.
- La quantité d'ozone que génère ce produit ne dépasse pas la concentration maximale permise, qui est de 0,05partie par million en volume (ppmv) au cours d'une période de 24heures. Selon les lignes directrices2010 de Santé Canada, la limite d'exposition maximale recommandée, pour une durée moyenne de 8heures, est de 0,02ppmv ou moins selon des essais effectués dans l'environnement contrôlé d'une pièce scellée d'environ 30m^3.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'ENTRETIEN — Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

- Nettoyer régulièrement le produit; pour ce faire, suivre uniquement les instructions du présent guide d'utilisation. Avant le nettoyage,

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este manual de usuario y todos los folletos adicionales se consideran parte del producto. Contienen información importante sobre seguridad, utilización y eliminación. Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones de seguridad y de operación. Conserve todos los documentos para referencia futura y entregue estos documentos, junto con el producto, en caso de venderlo. Consulte nuestro sitio web para ver, descargar e imprimir la versión más actualizada de esta guía del propietario.

USO PREVISTO: Este producto está previsto para purificar el aire de espacios interiores de viviendas solo en Estados Unidos y Canadá. Este producto no está previsto para uso comercial o industrial. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños o lesiones que se ocasionen debido a la utilización o a la modificación no autorizadas del producto. La inobservancia de estas instrucciones invalidará la garantía del producto. Este producto está diseñado para usarse en el piso y no en una superficie elevada, como una mesa o un escritorio.

ADVERTENCIA: Riesgo Para Niños y Personas Con Discapacidad

- Se requiere la supervisión durante la instalación, la operación, la limpieza y el mantenimiento de este producto por parte de niños de 12 años o menos y de cualquier persona con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. Se debe supervisar que los niños no jueguen con este producto, sus partes ni el material de empaque.

ADVERTENCIA DE INSTALACIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:

- Coloque este producto alejado de cortinas, tapices, manteles y otras telas, ya que podrían ser atraídas por el producto, dañar el motor o causar un incendio.
- Ninguna pieza de este producto (el artefacto, el cable de alimentación, el enchufe, el empaque, etc.) debe colocarse cerca de estufas, hogares, hornos u otras fuentes de calor de alta temperatura. No utilice este producto en una ventana, o en una superficie despareja o inestable, ni cerca de agua.
- El artefacto, el cable de alimentación y el enchufe no pueden estar en contacto con agua. No utilice este producto en superficies húmedas. No utilice este producto en una tina o ducha, ni coloque el producto de donde se pueda caer a una tina, lavadora, piscina u otro contenedor de agua. No utilice este producto al aire libre o expuesto a la intemperie.
- No pase el cable debajo del alfombrado. No cubra el cable con alfombras, tapetes o coberturas similares. No lo pase debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable fuera del área de paso y donde no genere tropiezos. El cable no debe colgar de bordes de mesadas ni estar colocado donde pueda quedar doblado o apretado por puertas. Coloque el artefacto cerca de una toma de corriente simple y accesible para que el producto pueda desenchufarse rápidamente en caso de emergencia.

ADVERTENCIA PARA LA UTILIZACIÓN SEGURA: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:

- **ADVERTENCIA:** Para reducir la posibilidad de una sobrecarga del circuito, de incendio o de descarga eléctrica, no conecte a

un dispositivo de velocidad de estado sólido como un regulador de voltaje.
- No haga funcionar la unidad si esta se ha caído o está dañada. No utilice este producto si el enchufe o el cable de alimentación están dañados. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no intente reparar ni reemplazar piezas. Solo se deben utilizar piezas de recambio originales. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de reparación o personas con similar capacitación deben reemplazarlo para evitar peligros. Comuníquese con el Servicio al Cliente de Vornado al 1-800-234-0604 (teléfono) o en consumerservice@vornado.com (correo electrónico) para obtener más instrucciones sobre reemplazos y reparaciones.
- Riesgo de incendio. Su artefacto puede estar equipado con un suministro de alimentación extraíble o un cable/enchufe con un dispositivo de seguridad como un fusible. Utilice solamente el cable de alimentación y el enchufe provistos.
- Antes de enchufar el cable de alimentación en la toma de corriente eléctrica, asegúrese de la información eléctrica de la etiqueta de calificación, incluido el voltaje, sean compatibles con el suministro de alimentación de su toma de corriente.
- Nunca utilice el cable como una manija, jale, separe ni tire del cable de alimentación.
- Mientras el producto esté enchufado, no coloque ni permita que objetos extraños entren en una abertura de entrada o salida ya que podrían causar el riesgo de descarga eléctrica o de incendio, o dañar el producto.
- Un calce no firme entre la toma de corriente de pared (receptáculo) y el enchufe pueden causar sobrecalentamiento del enchufe. Deje de utilizar el producto en esta toma de corriente. Comuníquese con un electricista calificado para reemplazar las tomas con corriente flojas o desgastadas.
- Este artefacto posee un enchufe polarizado. (Una pata es más ancha que la otra.) Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, esta clavija tiene la intención de entrar en una toma de corriente polarizada solamente de una manera. Si la clavija no entra totalmente en la toma de corriente, ponga la clavija del otro modo. Si aún así no entra, comuníquese con un electricista calificado. No intente ir en contra de esta característica de seguridad.
- Antes de mover, colocar en otra parte, reparar, limpiar o cuando no esté en uso, utilice los controles para apagar la alimentación y desenchufe. Para desconectar de la toma de corriente, tire solo del enchufe. También, apague y desenchufe el producto si lo dejará sin supervisión durante un largo período de tiempo o durante tormentas eléctricas.
- Este producto cumple con la concentración máxima permitida de ozono de 0.050 partes por millón por volumen (ppmv) en un período de 24 horas. La Guía de Salud de Canadá 2010 recomienda que el límite de exposición máximo, basado en un tiempo promedio de 8 horas, sea 0.020 ppmv o menos cuando se prueba en una habitación controlada y sellada de aproximadamente 30m3.

ADVERTENCIA DE REPARACIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:
- Limpie su producto regularmente, solo como se indica en este manual. Antes de limpiar, apague y desenchufe el producto. No utilice gasolina, diluyentes, solventes, amoníacos ni otros químicos para limpiar. Consulte las instrucciones de LIMPIEZA provistas.
- No abra la carcasa del artefacto mientras el producto esté enchufado. Para evitar el riesgo de descarga, todo servicio o reparaciones deben ser realizados por un Centro de Servicio Autorizado de Vornado.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Le présent guide d'utilisation et tout autre encart sont considérés comme faisant partie du produit. Ils contiennent des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut du produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions relatives à son fonctionnement et à la sécurité. Veuillez conserver tous les documents pour consultation ultérieure et les remettre, avec le produit, au prochain propriétaire. Consultez notre site Web pour lire, télécharger et imprimer la version la plus récente du présent guide d'utilisation.

UTILISATION PRÉVUE : Ce produit est conçu pour faire purifier l'air uniquement dans les pièces intérieures, au Canada et aux États-Unis. Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale ou industrielle. Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages ou aux blessures survenant à la suite d'une utilisation ou d'une modification non autorisées du produit. Le non-respect de ces instructions entraînera l'annulation de la garantie du produit. Ce produit est destiné à être utilisé sur le sol et non sur une surface surélevée telle qu'une table ou un bureau.

AVERTISSEMENT : Risques pour les enfants et les personnes souffrant d'incapacités
- Pendant l'installation, le fonctionnement, le nettoyage et l'entretien de ce produit, il faut assurer la supervision des enfants de 12 ans et moins et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites. Il faut surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil, ses pièces ou son matériel d'emballage.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'INSTALLATION — Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :
- Placer ce produit à l'écart des rideaux, des draperies, des nappes ou d'autres tissus, car l'appareil pourrait les aspirer, ce qui endommagerait le moteur et/ou causerait un incendie.
- Aucune partie de ce produit (l'appareil, son cordon d'alimentation, sa fiche, son emballage, etc.) ne doit se trouver près d'un appareil de chauffage, d'un foyer, d'un four ou d'autres sources de chaleur à température élevée. Ne pas utiliser ce produit dans une fenêtre, sur une surface inégale ou instable, ou près de l'eau.
- L'appareil, son bloc d'alimentation, son cordon d'alimentation et sa fiche ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau. Ne pas utiliser ce produit sur des surfaces humides ou trempées. Ne pas utiliser ce produit dans une baignoire ou une douche, et ne pas le placer quelque part d'où il pourrait tomber dans une baignoire, une machine à laver, une piscine ou tout autre contenant d'eau. Ne pas utiliser ce produit à l'extérieur et ne pas l'exposer aux intempéries.
- Ne pas faire passer le cordon sous un tapis. Ne pas recouvrir le cordon d'une carpette, d'un tapis d'escalier ou de corridor, ou d'un revêtement similaire. Ne pas faire passer le cordon sous un meuble ou un appareil électrique. Faire passer le cordon à l'écart des zones passantes, dans un endroit où il ne peut faire trébucher les gens.
- Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'un plan de travail, ne pas le pincer dans une porte et ne pas refermer une porte sur lui. Placer l'appareil près d'une prise facilement accessible pour pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'UTILISATION SÛRE — Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de Sécurité Importantes 45

Informations Sur le Produit 48

Indicateur Visuel de la Qualité de l'air 49

Véritable Filtration HEPA 50

Tableau de Commande 51

Utilisation 52

Conseils d'Utilisation 54

Remplacement Des Filtres 55

Remplacement Du Plateau silverscreenMC Et De L'ampoule UV 60

Nettoyage et Rangement 62

Dépannage 63

Garantie 65

- Mirar de manera directa la luz producida por la lámpara de este aparato puede dañar la piel o los ojos. Siempre desconecte la alimentación antes de hacer el servicio o de reemplazar una pieza. Reemplace la lámpara con la lámpara núm. de modelo UVC-15W, fabricada por TEPROCCHINA CO LTD.
- Al quitar la cubierta frontal, el dispositivo de seguridad interrumpe la alimentación de la bombilla de luz UV.

Declaración de cumplimiento de la FCC
Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido evaluado y se determinó que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B en virtud del apartado 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causarinterferencia nociva en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no se producirá en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia nociva en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse por el encendido y apagado del equipo, se le aconseja al usuario que intente corregir la interferencia de la siguiente forma:
- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en el tomacorriente de un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
- Póngase en contacto con el Servicio al Cliente de Vornado o consulte al distribuidor o un técnico experimentado en radio/TV para recibir ayuda.

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

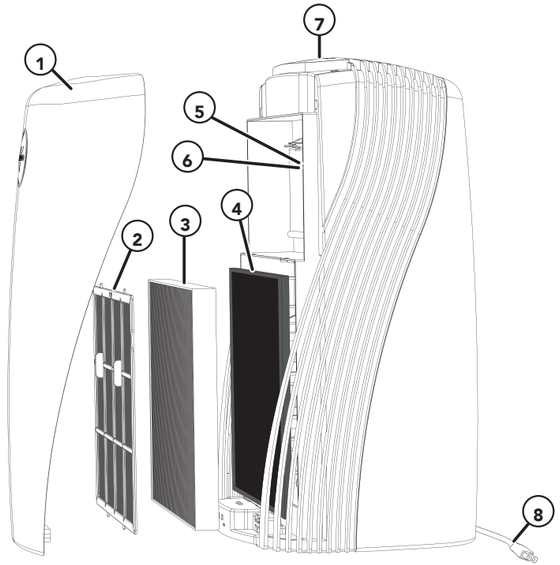
Cambios o modificaciones a esta unidad no aprobados por la parte responsable de cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el producto.

Declaración de conformidad de la FCC del proveedor
Identificador único: Vornado Modelos PCO375DC / PCO575DC
Parte responsable: Vornado Air LLC
Dirección postal: 415 E. 13th St., Andover, KS 67002
Contacto: www.vornado.com

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

1. PANEL FRONTAL
2. PREFILTRO PERMANENTE
   Captura las partículas iniciales más grandes y los olores que pasan por la unidad.
3. FILTRO HEPA
   Captura el 99.97% de las partículas de 0.3 micrones o más que pasan por la unidad.
4. FILTRO DE CARBÓN AVANZADO
   Absorbe los olores y los gases que pasan a través de los filtros.
5. BANDEJAS SILVERSCREEN™
   Reacciona con la luz ultravioleta para acabar con los virus, las bacterias y los gases dañinos que el filtro HEPA y el de carbón no pueden capturar.
6. BOMBILLA ULTRAVIOLETA
   Emite luz ultravioleta para activar el revestimiento de dióxido de titanio en la pantalla y acabar con los virus, las bacterias y los gases dañinos que el filtro HEPA y el de carbón no pueden capturar.
7. PANEL DE CONTROL TÁCTIL
   Visualizador LED y controles con teclas para un funcionamiento sencillo e intuitivo.
8. CABLE DE ENERGÍA
   Cable práctico de 6 pies.



10 AÑOS
SATISFACCIÓN GARANTIZADA

GARANTÍA

Esperamos que este producto sea perfecto. Si no está satisfecho con este producto, háganoslo saber.

Estamos Aquí Para Ayudar
800.234.0604
vornado.com
help@vornado.com

Vornado Air LLC ("Vornado") garantiza al consumidor o comprador original que este Vornado® Purificador De Aire ("Producto") no presenta funcionamiento ni materiales defectuosos por un período de diez (10) años desde la fecha de compra. Si se descubriera cualquiera de estos defectos dentro del período de garantía, Vornado reparará o reemplazará el Producto, a su discreción, sin costo alguno.

Por garantía o servicio de reparaciones:
Llame al 1-800-234-0604 o mande un correo electrónico a help@vornado.com para obtener el formulario de Autorización de Retorno ("RA"). Cuando contacte a Vornado por la garantía, tenga a mano o incluya en el envío los números del modelo y código de serie de su Producto, así como su nombre, dirección, ciudad, estado, código postal y número de teléfono.

Después de recibir el formulario de RA, envíe su Producto a:
Vornado Air LLC Attn: Warranty & Repair 415 East 13th Calle Andover, KS 67002. Para su comodidad, tenga su número de modelo y número de serie a mano cuando se contacte a Vornado por el servicio postventa. Para asegurar el manejo apropiado, los paquetes deben estar marcados claramente con el número de RA. Los paquetes que no estén claramente marcados con el número de RA podrán ser rechazados en la plataforma de recepción. Espere de 1 a 2 semanas para la reparación y la devolución de su Producto después de que haya sido recibido.

Las reparaciones no cubiertas por la garantía o fuera del período de garantía requerirán de un pago cubriendo el costo de materiales, manipuleo y envío. Esta garantía no se aplica a defectos producidos por el abuso del Producto, por su modificación, alteración, reparación o mantenimiento por personas ajenas a Vornado, por mal manejo, mantenimiento inadecuado, uso comercial o daños producidos durante el envío o atribuibles a fuerza mayor. LA REPARACIÓN O REEMPLAZO QUE SE OFRECE BAJO ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA SOLUCIÓN PROPORCIONADA PARA EL CLIENTE. VORNADO NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O INDIRECTO POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE ESTE PRODUCTO. EXCEPTO HASTA EL ALCANCE PROHIBIDO POR LAS LEYES VIGENTES, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD O IDONEIDAD PARA UN USO EN PARTICULAR DE ESTE PRODUCTO QUEDA LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. Algunos estados no permiten limitaciones con respecto a cuánto dura una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños imprevistos o consiguientes, por lo tanto las exclusiones o limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos; usted puede también tener otros derechos, los que varían de estado a estado.

Todas las marcas y nombres de productos son marcas registradas de sus propietarios respectivos. © Todos los derechos reservados. Todas las técnicas de información, los datos y las instrucciones para la instalación, conexión y funcionamiento incluidas en estas instrucciones de uso corresponden a la última información disponible al momento de la impresión. El contenido de esta guía puede diferir ligeramente del producto real. Observe cualquier suplemento adicional.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de estas instrucciones o por el uso inadecuado del producto. Cualquiera de estas acciones invalidará la garantía del producto.

Cualquier modificación no autorizada del producto, la reparación por un centro de reparación no autorizado o uso de piezas no autorizadas de reemplazo no se recomiendan y las consecuencias no serán cubiertas por los servicios de atención o garantías del producto.

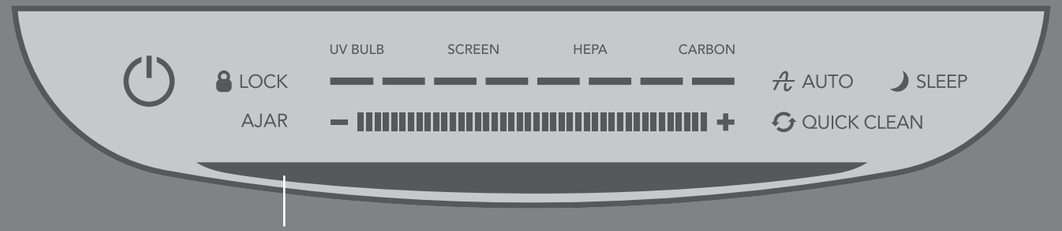
Pensado, diseñado y respaldado en U.S.A.

© 2021 Vornado Air LLC Andover, KS 67002 U.S. Patente en Curso. Especificaciones del producto sujetas a cambio sin previo aviso. Vornado® es marca registrado de Vornado Air LLC.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA Y SOLUCIÓN
El Panel de control no responde.	El bloqueo de control puede activarse. Si el bloqueo de control ( ) está iluminado, presione Bloqueo de control ( ) para desbloquear. El Panel de control es táctil. Asegúrese de hacer contacto firme al presionar Panel de control. Es posible que el Panel de control no reconozca golpes suaves y rápidos o el contacto parcial.
La bombilla ultravioleta no está encendida.	Verifique que la bandeja de la bombilla ultravioleta esté instalada correctamente. Retire la bandeja y vuelva a insertarla en la unidad. Reemplace con una nueva bombilla ultravioleta. Si la bombilla ultravioleta no se ilumina después de una instalación correcta o un reemplazo de la bombilla, comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener asistencia.

INDICADOR DE CALIDAD DE AIRE VISUAL

Su PCO375DC / PCO575DC está equipado para proporcionarle información visual de la calidad del aire en su habitación. La barra de colores muestra la calidad del aire en tiempo real, lo que hace que sus preocupaciones, antes invisibles, sean visibles.



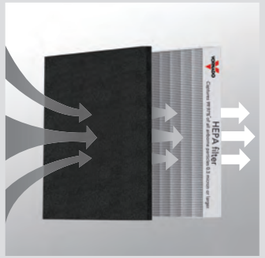
INDICADOR DE CALIDAD DE AIRE VISUAL

VERDE - Buena calidad del aire
NARANJA- Calidad del aire moderada
ROJO - Mala calidad del aire

FILTRACIÓN TRUE HEPA

Los purificadores de aire para todo el ambiente de Vornado presentan una calibración de precisión True HEPA. Sin una adecuada calibración del flujo de aire, los productos con filtro True HEPA no alcanzan la máxima potencia de filtración. Los huecos, las carcasas mal selladas del filtro, y la excesiva velocidad del aire reducen la eficacia del producto. Los análisis de laboratorios independientes verifican que la calibración precisa de un purificador de aire Vornado permite su funcionamiento según estándares True HEPA.

Filtración de 2 niveles Un purificador de aire para todo el ambiente Vornado utiliza una filtración de 2 niveles. La filtración de carbono captura los olores y prolonga la vida útil del filtro HEPA. La filtración HEPA captura el 99.97% de las partículas de 0.3 micrones o más para purificar correctamente grandes volúmenes de aire.



PROGRAMA DE RECAMBIO AUTOMÁTICO DE FILTROS VORNADO

¡Una forma práctica y cómoda de recibir regularmente filtros Vornado directamente en su casa! Ya no tendrá que recordar cuándo realizar un nuevo pedido. Para preservar la alta eficiencia de su purificador Vornado, cambie regularmente los filtros usados por filtros nuevos. Cómo funciona: Usted selecciona un plan y Vornado le envía los filtros de recambio en el intervalo de mantenimiento recomendado. Para suscribirse, visite vornado.com, envíe un correo electrónico a consumerservice@vornado.com o llame al 1-800-234-0604. Puede cancelar la suscripción en cualquier momento.



Part # **MD1-0027**



Part # **MD1-0022**



Part # **MD1-0026**



Part # **MD1-0024**

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA Y SOLUCIÓN
La unidad no enciende.	La unidad no está enchufada. Enchufe el cable de corriente en el tomacorriente. El disyuntor/interruptor de falla a tierra doméstico ha desconectado o fundido un fusible. Reinicie el disyuntor/interruptor de falla a tierra, o cambie el fusible. Para recibir ayuda, comuníquese con un electricista licenciado. La unidad está dañada o debe ser reparada. Deje de usar y desenchufe la unidad. Comuníquese con el Servicio al Consumidor para recibir ayuda.
La luz de puerta entreabierta está encendida.	Es posible que el panel frontal no esté bien instalado. Quite y reinstale el panel frontal para garantizar su correcta colocación. Consulte el paso 2 en CAMBIO DEL FILTRO para obtener instrucciones completas.
El flujo de aire es débil o lento.	La unidad está configurada en velocidad baja. Ajuste la unidad a una velocidad mayor. Acumulación de residuos en el filtro. Verifique y cambie los filtros. El flujo de aire está bloqueado. Quite la obstrucción.
El modo de reposo no está funcionando.	Es posible que haya demasiada luz en el ambiente. Seleccione manualmente la función baja velocidad para que la unidad funcione con un ruido mínimo u oscurezca el ambiente para que la unidad funcione en modo de reposo.
El modo automático no funciona.	Está seleccionado el modo de reposo. En condiciones de baja luz u oscuridad, la unidad únicamente funcionará a baja velocidad. Esto anulará el modo de detección automática de polvo. En condiciones normales de luz, la unidad volverá a funcionar con el modo de detección automática de polvo. Es posible que deba limpiar el sensor de polvo para que lea adecuadamente los niveles de polvo. Consulte la sección LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO para obtener instrucciones.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA
Como todos los días pasan grandes volúmenes de aire por el purificador de aire Vornado, deberá limpiarse de forma regular.
1. Desenchufe la unidad antes de limpiarla.
Nota: No utilice gasolina, diluyente, solvente, u otros químicos para limpiar.
2. Limpie con un paño suave y húmedo. (Figura 1)
3. Quitar el polvo o aspirar el interior y los laterales del purificador de aire Vornado al cambiar los filtros. (Figura 2)

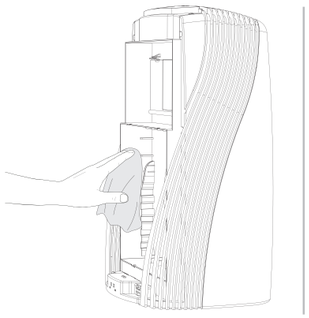


Fig. 1

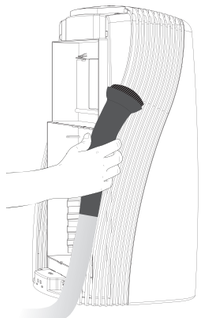
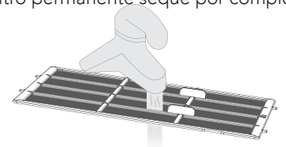


Fig. 2

4. El prefiltro permanente puede limpiarse con una aspiradora o puede enjuagarse.

Nota: Si desea aspirar, use el accesorio de cepillo. Si desea enjuagar, deje que el prefiltro permanente seque por completo.

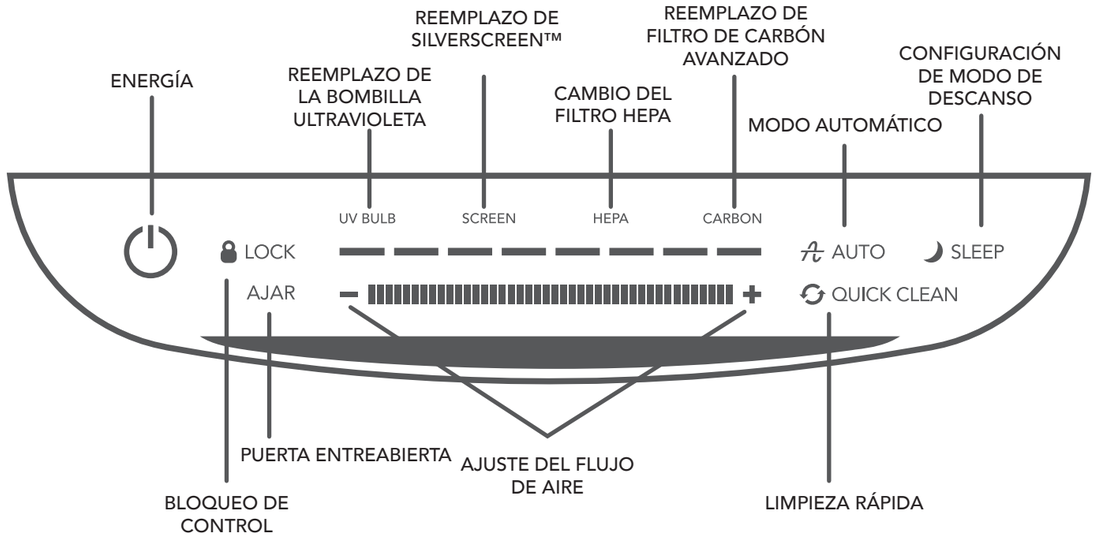


OTRO MANTENIMIENTO
El motor se lubrica permanentemente y por ello no necesita mantenimiento. La unidad no contiene otras piezas de mantenimiento más allá de los filtros.

ALMACENAMIENTO ADECUADO
Siga los pasos que se indican a continuación para guardar la unidad.

1. Desenchufe el cable de energía.
2. Ate el cable de energía sin apretarlo.
3. Levante la unidad con ambas manos utilizando las manijas (consulte las SUGERENCIAS PARA EL USUARIO).
4. Cubra la unidad o colóquela en la caja de embalaje si estuviera disponible. Esto impedirá que la unidad acumule polvo con el correr del tiempo.

PANEL DE CONTROLES



CÓMO USAR

EMPEZANDO

Al conectar su purificador de aire y encenderlo, todas las luces del panel de control se iluminarán brevemente para verificar la funcionalidad.

AJUSTE DEL FLUJO DE AIRE

Se selecciona una de las configuraciones de flujo de aire al presionar el botón "+" para ajustar a una velocidad más alta o presionar el botón "-" para ajustar a una velocidad más baja. También puede tocar en cualquier lugar a lo largo de la barra de ajuste de flujo de aire para ajustar la velocidad.

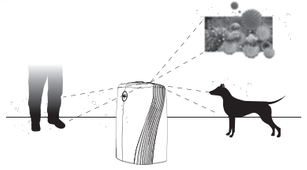
Nota: Hay más polvo y alérgenos transportados por el aire cuando las personas y las mascotas están activas en la habitación. Para lograr los mejores resultados, configure la unidad a una velocidad más alta durante estos momentos para una limpieza y circulación de alta demanda. Configure la unidad a una velocidad más baja para un funcionamiento más silencioso cuando la actividad sea baja.

DE LA VELOCIDAD DE LIMPIEZA RÁPIDA

La filtración de alta velocidad puede utilizarse para filtrar rápidamente el aire cuando el nivel de partículas u olores aéreos es elevado. Presione Limpieza Rápida en el panel de control hasta que aparezca el icono de Limpieza Rápida (). Inmediatamente notará un aumento del flujo de aire que permitirá que la unidad proporcione una máxima filtración del aire. Tenga en cuenta que una vez que el modo de limpieza rápida esté desactivado, la unidad volverá a la velocidad o modo en que estaba antes de activar la limpieza rápida.

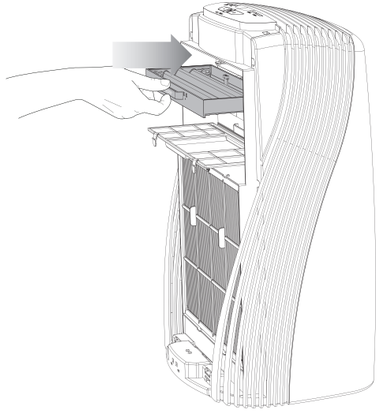
MODO AUTOMÁTICO

El PCO375DC / 575DC monitoreará continuamente la calidad del aire de la habitación para detectar la presencia de partículas y gases / olores. En el modo automático, la velocidad del ventilador se ajustará según sea necesario para mantener la calidad óptima del aire en función de la detección de partículas y gases / olores en el aire. El panel de control mostrará el ícono de Modo automático () para indicar cuando esta función está activa. Tenga en cuenta que el Modo automático se anula cuando el Modo de reposo está activado para garantizar que la unidad proporcione un nivel de ruido bajo y constante durante la noche.



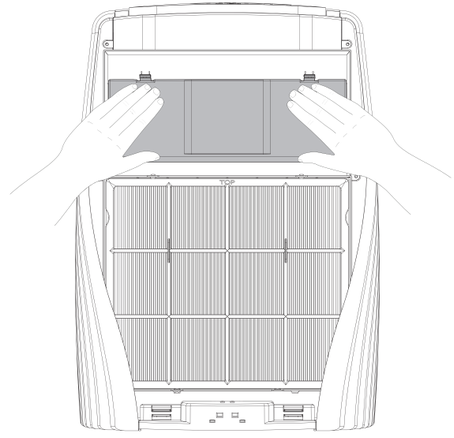
Cuándo Usar: Esta función permite que la unidad disminuya el consumo de energía cuando hay menos contaminantes aéreos presentes en el ambiente. Como la actividad de personas y mascotas aumenta la cantidad de partículas aéreas, la unidad aumentará la velocidad durante los periodos pico de actividad en el ambiente hasta obtener lecturas menores. Esta función es ideal para ambientes en los cuales la actividad fluctúa mucho entre los diferentes momentos del día.

4. Reemplácela solamente con la bandeja original de la bombilla ultravioleta Vornado o las bandejas sliverscreen™. Empuje la bandeja hacia el interior de la unidad hasta que encaje correctamente en su lugar.



Nota: Todas las bandejas encajan en la unidad con facilidad y no deberían forzarse.

5. Reemplace la puerta de la bandeja al empujar la puerta nuevamente sobre las bandejas hasta que las lengüetas encajen correctamente en su lugar.



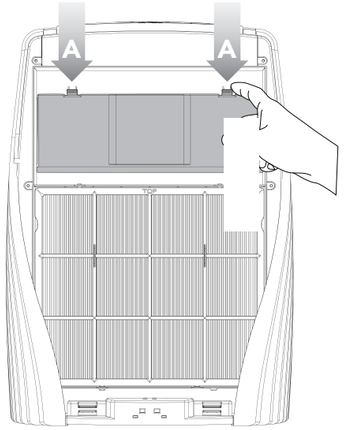
REEMPLAZO DE BANDEJA Y BOMBILLA ULTRAVIOLETA SILVERSCREEN™

REEMPLAZO DE BANDEJAS

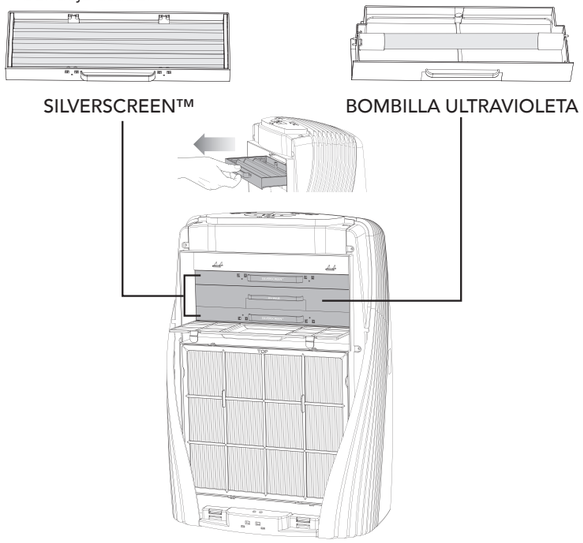
1. Desenchufe la unidad y retire el panel frontal. Consulte REEMPLAZO DEL FILTRO en la página 38 para obtener instrucciones.

2. Suelte la puerta de la bandeja al presionar las lengüetas (A) y a la vez abrir la puerta.

ADVERTENCIA: Mirar de manera directa la bombilla UV de esta unidad puede dañar la piel o los ojos. Siempre desconecte la alimentación antes de reemplazar la bombilla UV.



3. Saque la bandeja silverscreen™ o la bandeja de la bombilla ultravioleta al tirar de la manija de la bandeja. Deseche cualquier bandeja usada.



SLEEP MODE

Capta las condiciones de oscuridad o baja luz y ajusta automáticamente la unidad a baja velocidad. Presione el botón Sleep Mode ( ) para activar esta función. Ideal para utilizar en habitaciones u otras áreas en las cuales las preferencias de velocidad cambian durante el día. Las velocidades más altas y más potentes pueden utilizarse durante el día, y las velocidades más bajas y con mínimo ruido son preferibles para la noche.

Nota: En condiciones de baja luz u oscuridad, con el modo reposo seleccionado, la unidad únicamente funcionará en velocidad baja. Esto anulará el modo de detección automática de polvo y las

REEMPLAZO DE FILTRO Y BANDEJA



REEMPLAZO DE FILTRO DE CARBÓN AVANZADO
Equipado con una luz indicadora que muestra cuándo es recomendable cambiar el filtro de carbón avanzado. Consulte la sección CAMBIO DE FILTROS para obtener instrucciones. Esta función es controlada por el tiempo de uso. La luz se iluminará después de 9,000 horas de tiempo de uso acumulado.

CAMBIO DEL FILTRO HEPA: equipado con una luz indicadora Filtro HEPA para indicar cuándo se recomienda cambiar los filtros HEPA. Consulte la sección CAMBIO DE FILTROS para obtener instrucciones. Esta función es controlada por el tiempo de uso. La luz se iluminará después de 9,000 horas de tiempo de uso acumulado.

REEMPLAZO DE LA BOMBILLA ULTRAVIOLETA
Equipado con una luz indicadora que muestra cuándo es recomendable cambiar la bombilla ultravioleta. Consulte REEMPLAZO DE LA BANDEJA Y LA BOMBILLA ULTRAVIOLETA SILVERSCREEN™ para obtener instrucciones. Esta función es controlada por el tiempo de uso. La luz se encenderá luego de que se hayan acumulado 9000 horas de funcionamiento.

Nota: La bombilla ultravioleta debe reemplazarse según la notificación, incluso si aún funciona. Esto garantizará la efectividad del espectro ultravioleta.

REEMPLAZO DE SILVERSCREEN™
Equipado con una luz indicadora que muestra cuándo es recomendable cambiar silverscreen™. Consulte REEMPLAZO DE LA BANDEJA Y LA BOMBILLA ULTRAVIOLETA SILVERSCREEN™ para obtener instrucciones. Esta función es controlada por el tiempo de uso. La luz se encenderá luego de que se hayan acumulado 45.000 horas de funcionamiento.

SUGERENCIAS PARA EL USUARIO

Nota: En ambientes menos contaminados, la vida útil del filtro puede extenderse más allá de la notificación. Los ambientes de los usuarios varían. El tiempo de cambio del filtro se basa en situaciones de uso promedio, si usted utiliza el purificador de aire en un entorno de mayor demanda, deberá cambiar el filtro con mayor frecuencia.

BLOQUEO DE CONTROL

Evite cambios en las configuraciones de control al activar el bloqueo de control. Para activarlo, presione bloqueo de control hasta que el ícono ( ) se ilumine. Haga lo mismo para desactivar bloqueo de control. Tenga en cuenta que el bloqueo de control puede activarse mientras la unidad está apagada para evitar que la unidad se active.

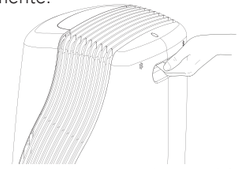
PUERTA ENTREABIERTA

La luz indicadora muestra si el panel frontal no está cerrado correctamente. Consulte REEMPLAZO DEL FILTRO en la página 41 para saber cómo reemplazar la puerta de forma correcta.

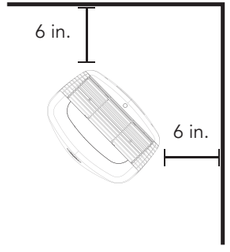
Nota: Para obtener un flujo de aire óptimo, la salida de aire no debe estar obstruida. Asegúrese de que las cortinas y otros objetos estén suficientemente lejos de la unidad como para que no sean absorbidos por las entradas laterales ni interfieran en el flujo de aire.

1. Conserve la caja de embalaje para guardar la unidad cuando no esté en uso.

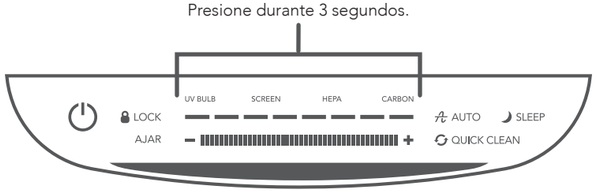
2. Use la manija ubicada en la parte posterior de la unidad para transportarla fácilmente.



3. Para obtener mejores resultados, coloque el frente de la unidad (donde se encuentra el logotipo) hacia el centro del ambiente y deje como mínimo una distancia de 6 pulgadas entre todos los lados de la unidad y las paredes o muebles.

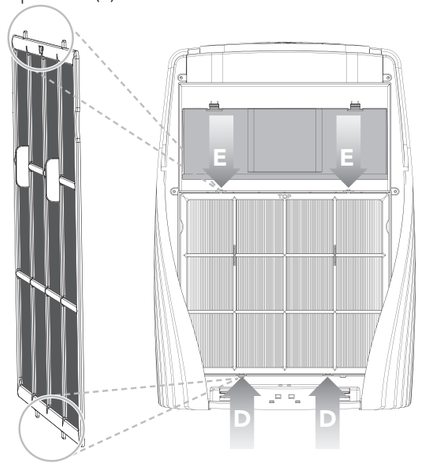


9. Para restablecer la notificación de reemplazo: Presione y mantenga presionado luz indicadora UV BULB, SCREEN, HEPA o CARBON, dependiendo del elemento que se reemplazó, durante por lo menos 3 segundos. La luz se apagará y de esta forma confirmará que se restableció el indicador.

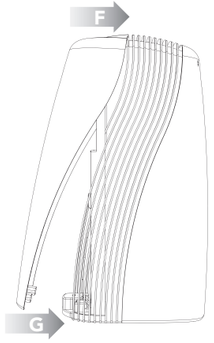


Nota: No encienda el purificador de aire si no tiene colocado el filtro de carbono Vornado y el filtro HEPA Vornado.

7. Reemplace el prefiltro permanente al asegurar las dos lengüetas inferiores en las ranuras inferiores (D). Doble ligeramente el prefiltro permanente para asegurar las dos lengüetas superiores en las ranuras superiores (E).



8. Reemplace el panel frontal al alinear y presionar suavemente la parte superior del panel frontal con lengüetas ubicadas en la unidad (F). Luego, conecte la parte inferior del panel frontal (G) con imanes ubicados en la parte inferior de la unidad.



FUNCIÓN DE DESCONEXIÓN DE SEGURIDAD

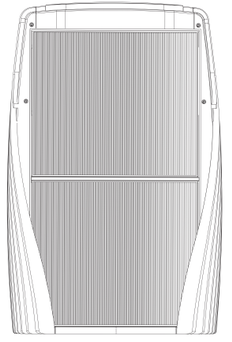
Para su protección, la unidad está diseñada para funcionar únicamente si el panel frontal está en su lugar. No intente anular esta función de seguridad. Si, luego de quitar el panel frontal, la unidad no funciona, quite y vuelva a instalar el panel frontal para garantizar un funcionamiento adecuado.

CAMBIO DE FILTROS

SE RECOMIENDA EL USO DE FILTROS VORNADO ORIGINALES.

El máximo rendimiento únicamente se logra al utilizar filtros HEPA y de carbono Vornado originales. Otros fabricantes pueden decir que son compatibles con las unidades Vornado, pero el purificador de aire Vornado está calibrado para lograr un índice de captación del 99.97% de las partículas de 0.3 micrones o más únicamente cuando se lo utiliza con filtros Vornado.

Nota: Los modelos PCO575DC tienen el doble de filtros. Reemplace los filtros de acuerdo con su unidad.

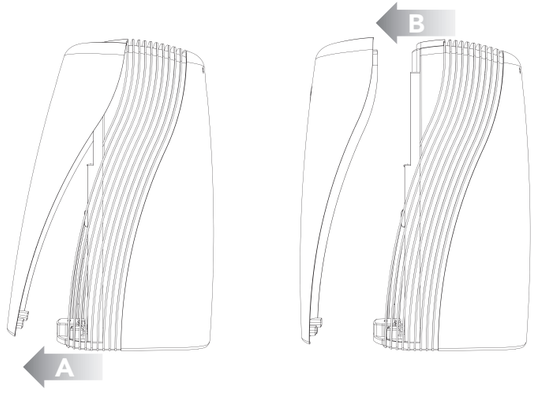


CÓMO CAMBIAR LOS FILTROS

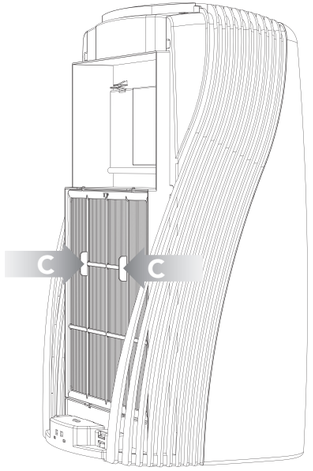
1. Desenchufe la unidad.

2. Primero jale la parte inferior del panel frontal (A) hacia afuera y luego jale la parte superior del panel frontal (B) lejos de la unidad.

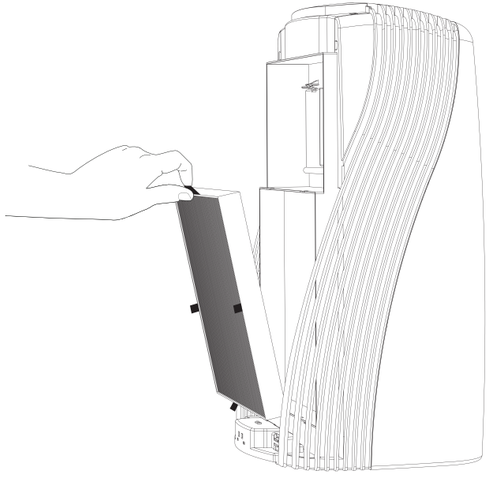
Nota: El panel frontal está sostenido por imanes. Por ello, deberá levantar la tapa lo suficientemente fuerte como para vencer la resistencia de los imanes.



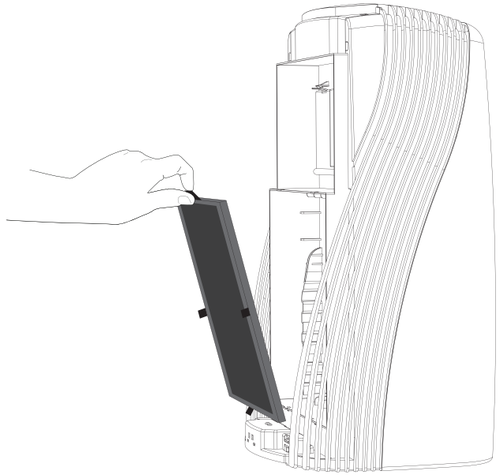
3. Retire el prefiltro permanente al tirar de las lengüetas centrales (C). Es posible que deba doblar el prefiltro permanente ligeramente para soltar las lengüetas de la parte superior y la parte inferior.



4. Para retirar el filtro HEPA, luego de haber retirado el prefiltro permanente, agarre la lengüeta a lo largo del perímetro del filtro y jálela para soltarlo.



5. Para extraer el filtro de carbón avanzado, luego de haber retirado el prefiltro permanente y el filtro HEPA, agarre la lengüeta a lo largo del perímetro del filtro y jálela para soltarlo.



6. Reemplácelo con filtros Vornado originales. Coloque los filtros en la unidad y presione suavemente alrededor del perímetro del filtro para asegurar una colocación correcta.

Nota: Retire y deseche los filtros que desee reemplazar. El filtro de carbón avanzado debe reemplazarse en la unidad antes del filtro HEPA. Consulte INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO para ver una ilustración detallada.

